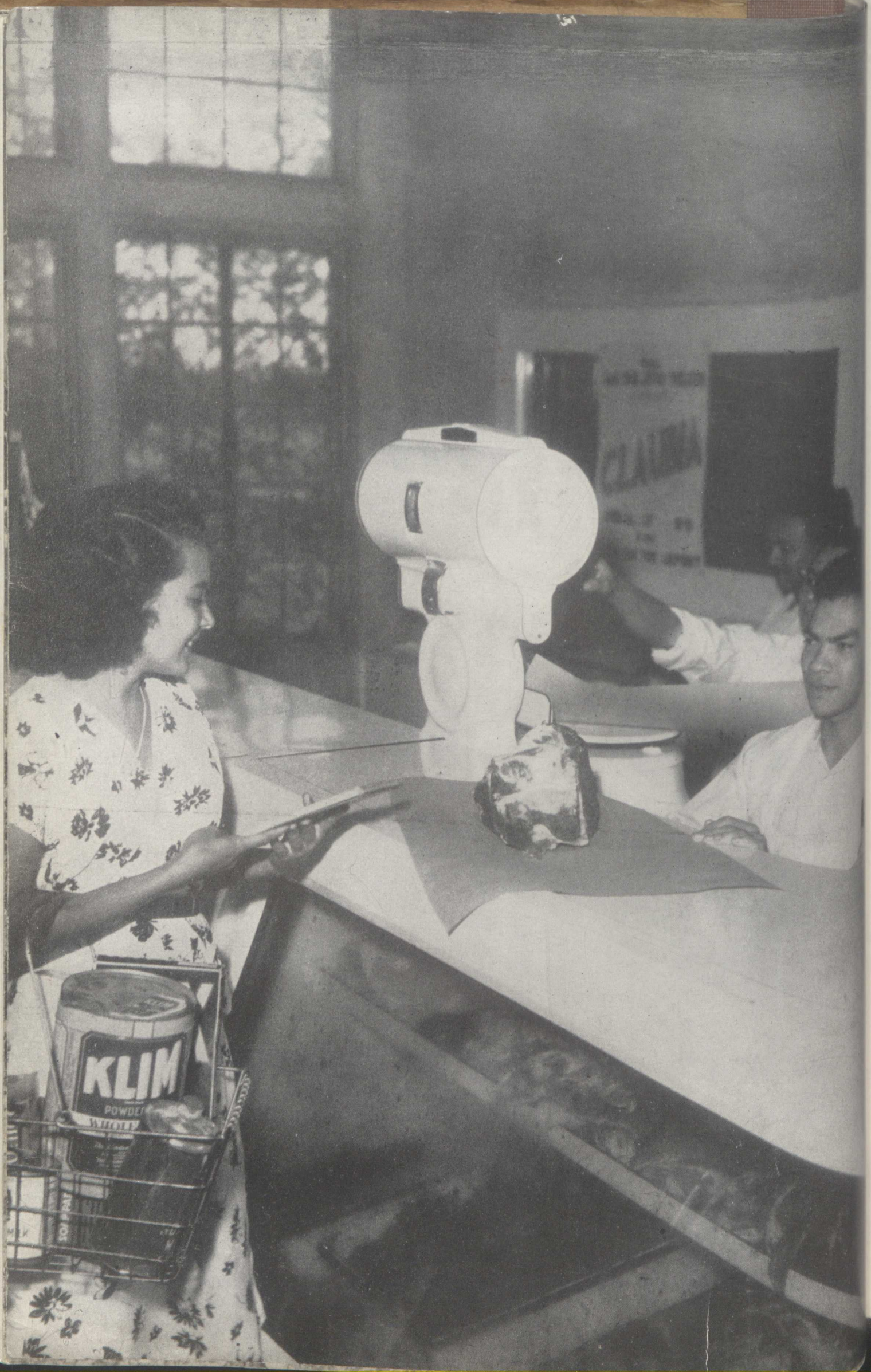
MGO

EL CIRCULO ANARANJADO

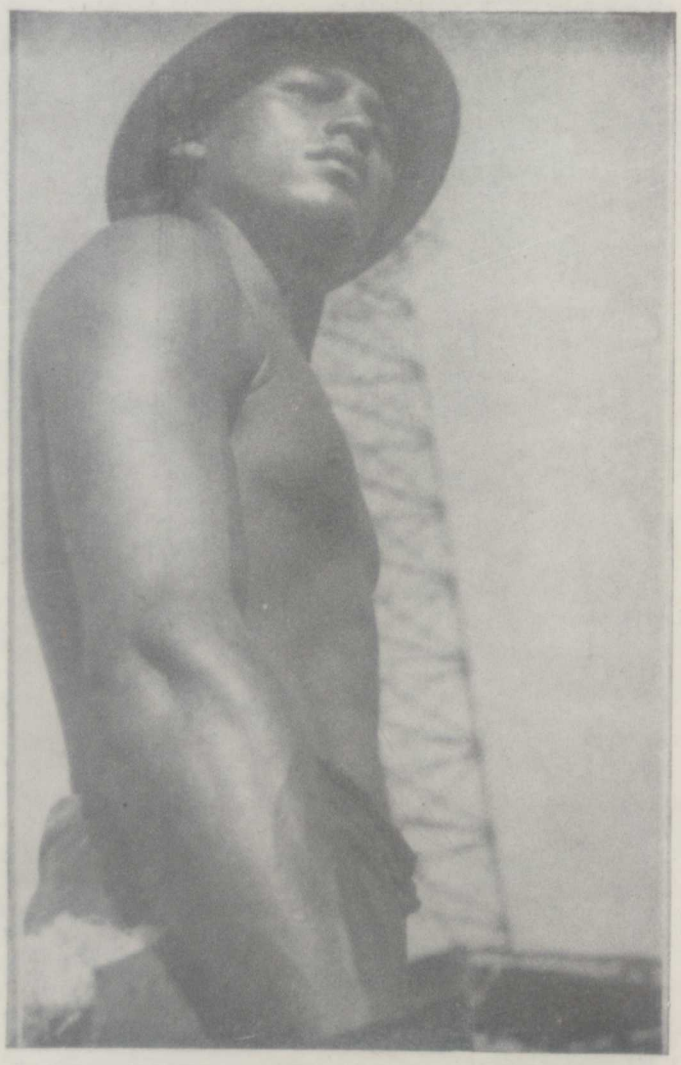
MAYO - 1948

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co. C.A.




KLIM
POWDER
WHOLE

TRABAJADORES TIPICOS.



Un trabajador del petróleo; hombre fuerte y sano.



Señorita Felicia Freites, operando una máquina tabuladora en la nueva oficina de Tiempo en San Tomé.

●

← Señorita Griselda Centeno, haciendo compras en el Comisariato de San Tomé.

MGO EL CIRCULO ANARANJADO

Revista para los trabajadores de la Mene Grande Oil Co C.A.

EDIFICIO VULCANIA CARACAS
VOL. I. No. 4. MAYO, 1948.
JOHN P. LEE, DIRECTOR

●

COMENCEMOS!

USTED puede hacer de los próximos tres años los más felices y útiles de toda su vida. Todo depende de usted mismo!

Como resultado del reciente Contrato Colectivo su actual salario básico es el más alto que se ha conocido en la industria venezolana. Mayores beneficios, tales como las asignaciones por vivienda; rebajas en los artículos de nuestros comisariatos, atención médica más amplia; y lo mejor de todo, los nuevos planes de ahorro y pensiones para nuestros trabajadores —los cuales serán puestos en vigencia próximamente— todo ello combinado para hacer las perspectivas del trabajador y sus familias mejores que nunca.

No obstante, algunos trabajadores conscientes se han dado cuenta de que no sólo el contrato colectivo les ha brindado nuevos beneficios, sino que por otra parte les ha traído, por consiguiente, nuevas obligaciones. Por medio de las cláusulas de este contrato el trabajador conviene en rendir a la compañía un día de trabajo completo, haciendo posible, en esta forma, desempeñar una labor sin interrupciones, retardos, huelgas o infracciones al contenido y espíritu del contrato.

La Compañía está interesada en levantar un sentido estable de fraternidad y confianza entre sus trabajadores, y espera que cada trabajador tendrá desde hoy en adelante una gran noción de su responsabilidad individual, un alto sentido de cooperación, y un orgullo en su trabajo.

En cuanto a malos entendimientos, que a menudo se suscitan en cualquier empresa, la gerencia continuará su política de escuchar cuidadosamente todos los reclamos, y se hará el mayor esfuerzo por llegar a una solución satisfactoria.

Juntémonos para edificar una estabilidad y confianza mutua en los años venideros!

●

NUESTRA PORTADA: Una linda y joven andina luciendo un sombrero de cogollo, característico de esa región.



Momentos de éxtasis durante un baile en Barlovento.



Indios Goajiros en el baile La Chichamaya.

Los Diablos Danzantes de San Francisco de Yare.





Foto tomada en el Nuevo Circo, de los Bailadores. Los



SE ha dicho que la danza es la madre de todas las artes, pues ella es a la vez plástica (pintura y escultura), poética, musical y teatral. La danza desempeña un papel extremadamente importante en el proceso de creación de las culturas. Sin incurrir en exageraciones, se puede afirmar que la capacidad creadora de un pueblo



Fotos por: Paúl Meyn

n de San Benito, Timotes, durante el reciente Festival Folklórico.



Batalla del Tamunangue en el Nuevo Circo.



Diversión El Carite, de la Isla de Margarita.

Baile del Tambor Redondo durante la fiesta de San Juan.

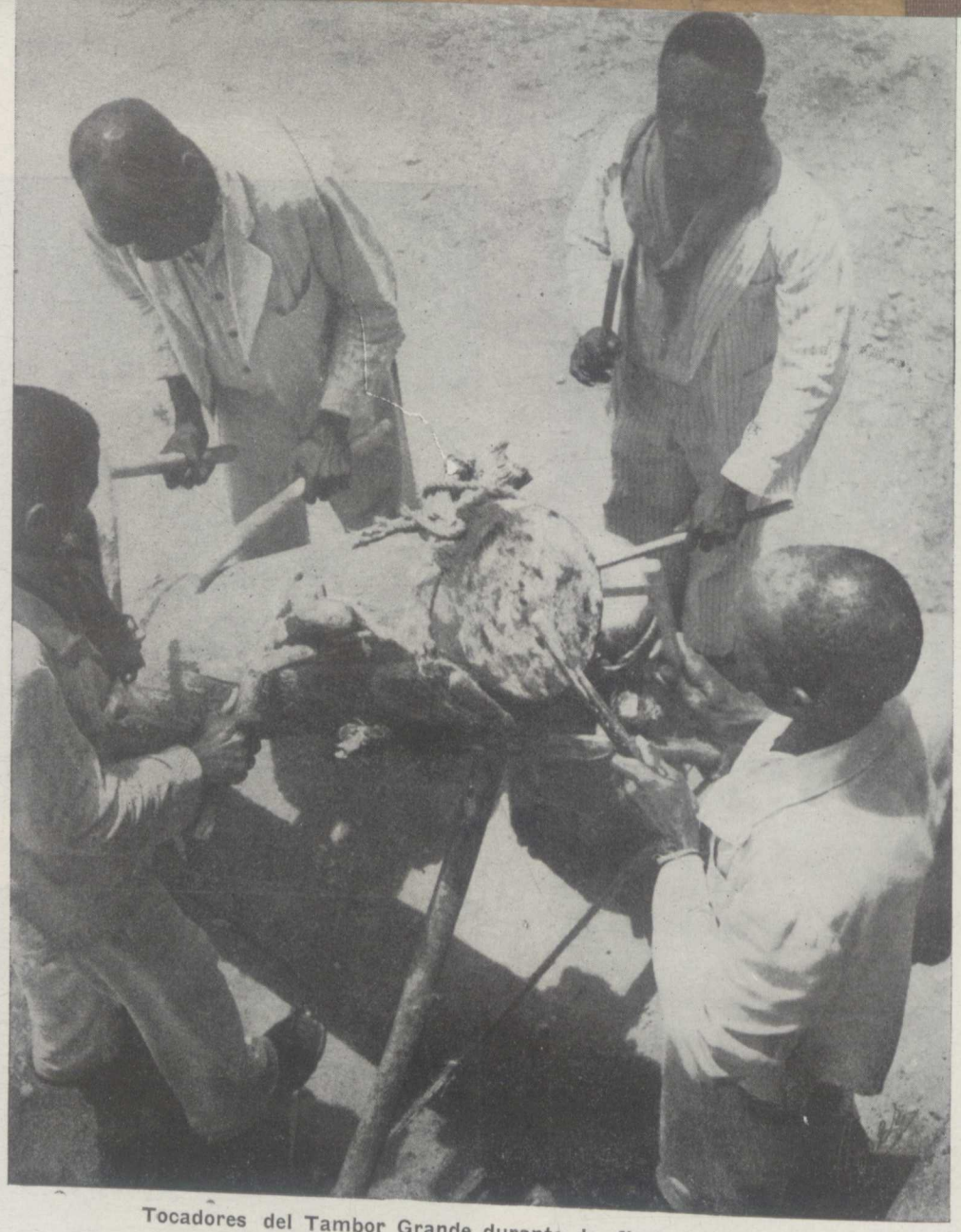


De Venezuela

Por JUAN LISCANO.

(Director de Investigaciones Folklóricas Nacionales adscrito a la Dirección de Cultura del M.E.N.)

está estrechamente relacionada con su capacidad para danzar y crear danzas. Existen danzas de salón, danzas ejecutadas por cuerpos de ballet y



Tocadores del Tambor Grande durante la fiesta de San Juan.

danzas populares. Estas últimas forman parte del folklore de un pueblo. El folklore no es sino el saber popular, la tradición. Las danzas populares, por lo general, son las semillas de donde crecen las danzas de salón. Los cuerpos de ballet se inspiran para sus interpretaciones de arte refinado, en las humildes expresiones de danzas populares. Por ello los pueblos deben practicar sus danzas tradicionales y sentirse orgullosos de ellas.

El pueblo venezolano está admirablemente dotado para la danza. Nuestro folklore es uno de los más ricos de América en cuanto a diversidad, número y colorido de las danzas.

Nuestras danzas populares pueden ser divididas en dos grandes grupos: las que se bailan en fechas fijas, inamovibles, cada año, y las que sa bailan en cualquier oportunidad, con motivo de una parranda, una fiesta o una reunión casera. Las primeras pueden denominarse danzas rituales. Las segundas: bailes.

Danzas rituales de Venezuela.

Estas danzas, por lo general, tienen un sentido religioso y se celebran el día de algún santo de la devoción de quienes las practican. Una danza ritual casi nunca constituye lo que llamamos en los salones o los cabarets, una pieza. Es característica importante de las danzas rituales su duración y variedad de "piezas" o bailes. Por ejemplo, EL TAMUNANGUE del Estado Lara, está formado por siete partes denominadas *sones*, una danza inicial llamada *La Batalla* y un canto final que no se baila, denominado *Salve*.

Entre preparativos para la fiesta y vísperas, las danzas rituales duran a veces una semana. Por ejemplo, en la región de Cabimas del Estado Zulia, la Fiesta de San Benito, que cae a mediados de la segunda quincena de noviembre, y que es celebrada con el baile del Chimbánguele, empieza el 2 de noviembre y se empata con la Fiesta de Reyes.

Las danzas rituales no se bailan sino en la oportunidad fijada. Esta es su principal característica además de su sentido religioso.

Entre las principales danzas rituales del pueblo de Venezuela se cuentan las siguientes:

LOS BAILES DE TAMBOR en honor de San Juan, el día 24 de junio. Estas danzas son de origen africano y se efectúan al son de tambores de distintos tamaños. Se bailan BAILES DE

TAMBOR en muchos sitios de Venezuela, especialmente en el Estado Miranda (región de Barlovento formada por los Distritos Acevedo, Brion y Páez y Valles del Tuy); en el litoral del Distrito Federal (pueblos de Caraballeda, Catia La Mar, Mamo, Naiguatá); en la costa del Estado Carabobo y en determinados sitios de los Estados Aragua y Yaracuy. En el Estado Zulia, los bailes de tambor no se celebran en honor de San Juan sino de San Benito y se llaman EL CHIMBANGUELE. Es esta danza una de las más interesantes de Venezuela por el colorido que tiene y la maestría de los tocadores de tambor.

EL TAMUNANGUE que se bailá en honor de San Antonio, el día 13 de junio, en las poblaciones del Estado Lara, principalmente en El Tocuyo, Bobures, Guarico y Sanare. Esta danza tiene siete sones: La Bella, La Perrendenga, El Chichivamos, El Seis por Ocho, El Poco a Poco, El Galerón y La Juruminga, a más de La Batalla con que empieza y la Salve con que termina.

LA DANZA DE LOS DIABLOS que se efectúa el día de Corpus Christi en algunos pueblos del interior, con penitentes enmascarados, vestidos de rojo, con rabo y cuernos y un cencerro colgado del cinturón. Donde esta danza conserva toda su importancia es en el pueblo tuyero de San Francisco de Yare.

EL BAILE DE LAS TURAS de neto origen indígena que se efectúa en la época de la cosecha, (agosto o setiembre) en los pueblos de San Miguel y Bobare del Estado Lara y de Mapararí del Estado Falcón, al son de flautas y cachos.

LA DANZA DE LOS MOROS en Santiago de la Punta, Estado Mérida, LOS JIROS de Timotes, Chachopo y otros pueblos también merideños, durante las Fiestas de la Navidad. En los Andes, las Navidades son motivo para grandes regocijos y procesiones variadas. Hay la Procesión de San Benito con sus bailadores llamados LOS JIROS, que tejen y destejen un palo con cintas y danzan

Máscara con Cuernos, usado por los Diablos Danzantes.





Aspecto de los Diablos Danzantes, San Francisco de Yare.

un baile de entrada y salida, la procesión de los Reyes y la de la Virgen de la Candelaria, donde actúan LOS MOROS con numerosas danzas.

Entre las danzas rituales, pero habiendo perdido ya su carácter religioso podemos incluir las DIVERSIONES PASCUALES del Oriente de Venezuela que son DANZAS DE ANIMALES como EL PAJARO GUARANDOL, EL CARITE, EL CHIRIGUARE, LA SIRENA, EL CAIMAN, EL TURUPIAL, EL TIBURON. En estas diversiones de Pascua o de Carnaval intervienen comparsas que mueven los animales enumerados.

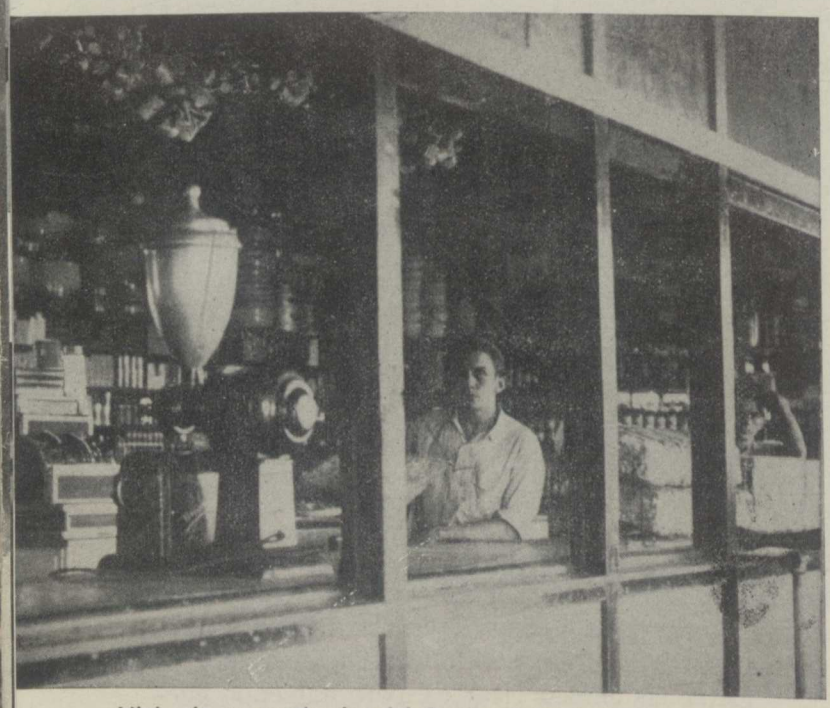
Bailes de Venezuela.

Estos bailes se efectúan en cualquier oportunidad, y constituyen simplemente aires de música bailables. Son las GUASAS, los MERENGUES, los GOLPES, los JOROPOS, los PASAJES y todo ese rico acervo de músicas folklóricas con que el campesino venezolano llena sus ratos de ocio y se divierte un sábado por la tarde o un día de fiesta cualquiera. Entre estos bailes es menester destacar el JOROPO, palabra con la que se designa, el jolgorio o parranda, el aire musical y la danza que se efectúa en esa oportunidad.

Por su alta calidad estética y por la elaboración de su técnica musical y de sus figuras, el JOROPO puede aspirar a la categoría de Danza Nacional.



Nuestro Comisariato de Lagunillas es un sitio muy concurrido.



Vista de un mostrador del Comisariato de Cabimas.



Dos amas de casa se sirven por sí solas en San Tomé.

Los Comisariatos

POR QUÉ la salud de los trabajadores de la Mene Grande y de sus familiares ha mejorado tanto en los últimos años?

¿Por qué las enfermedades en general han disminuído durante el mismo período?

La respuesta a ambas preguntas es la misma: Más que nada porque la Compañía ha prestado atención especial no sólo al tratamiento médico de sus empleados, sino también a la cuidadosa selección de los alimentos que en sus comisariatos se expenden a los trabajadores.

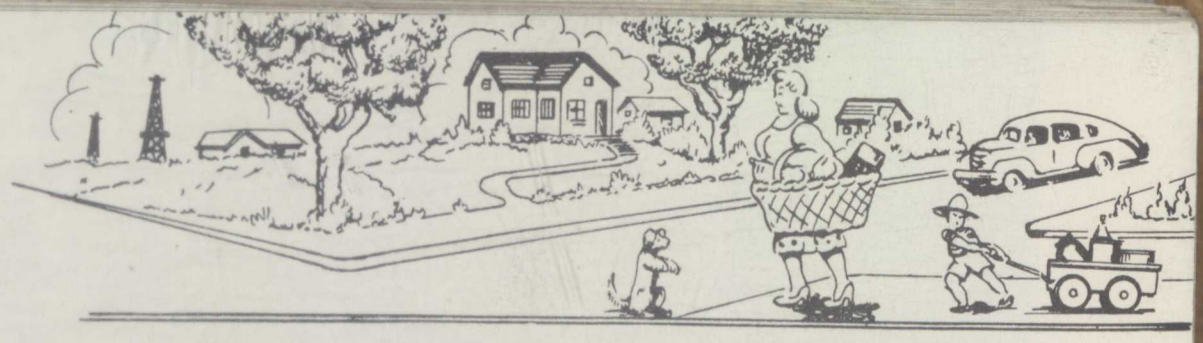
Los víveres que siempre están a la venta en los comisariatos de la Empresa son todos nutritivos y de alta calidad. Muy especial cuidado se tiene en hacer lo posible por conservar una buena existencia de leche en polvo, cocomalt, jugos de frutas y otros alimentos esenciales tanto para niños como para adultos.

De acuerdo con lo estipulado en el nuevo contrato colectivo, la Mene Grande ofrece 31 artículos alimenticios en el occidente y 30 en el Oriente de Venezuela. El 90 por ciento de las ventas de víveres efectuadas en tiendas de la compañía consta de estos artículos, todos ellos de primera necesidad.

En cuanto a los precios de los alimentos especificados en el Contrato Colectivo, éstos son más bajos que los que rigen en mercados públicos, debido en gran parte a que la Compañía no les recarga el valor del flete hasta sus comisariatos, ni otros cargos que el consumidor tendría que pagar. Con respecto a los demás artículos no especificados en el contrato, éstos se venden a precios que nunca exceden a lo que la Compañía ha pagado por ellos, puestos en sus comisariatos. Cabe mencionar que en lo que respecta a artículos importados, se consideran lugares de compra los siguientes: Puerto La Cruz, Maracaibo o cualquier otro puerto de desembarque de Venezuela.

Aunque el Contrato Colectivo le concede a la Compañía el derecho de racionar ciertos artículos, no se tomará esta medida a menos que una gran escasez de algunos de ellos la justifique, o que personas poco escrupulosas se dediquen a su reventa.

Démosle ahora un vistazo a los comisariatos de la empresa en oriente y occidente. El de San Tomé surte a miles de trabajadores que viven en el campo principal y en zonas vecinas, y es el más



mejoran la salud de los trabajadores

grande de todos. Los de Santa Rosa, Santa Ana, Santa Bárbara y Puerto La Cruz son más pequeños, pero todos ellos están bien abastecidos de los artículos estipulados en el contrato colectivo y de otros muy populares entre nuestros trabajadores. Por cierto que en Puerto La Cruz la Compañía está construyendo un nuevo comisariato que será mucho más amplio que el actual.

En el occidente nos encontramos con bien surtidos comisariatos en Maracaibo, Cabimas, Lagunillas y Taparito.

Muchos de los productos alimenticios ofrecidos en los comisariatos son venezolanos, ya que la Compañía hace lo posible por abastecerse en el mercado nacional y apela a la importación sólo como último recurso.

Cualquiera que sea la procedencia de los alimentos la Compañía toma todas las medidas necesarias para su debida conservación. Por ejemplo, en San Tomé, centro de distribución que surte a otros comisariatos en el oriente, se cuenta con modernos refrigeradores para el almacenamiento de productos putrescibles como la carne, el pescado, etc. Igualmente, se ha encargado a miembros del personal médico de velar por el cumplimiento estricto de las normas sanitarias establecidas por la empresa.

El despacho rápido de mercancías a los lugares de expendio distingue al servicio de comisariatos de la Mene Grande. Así tenemos que las mercancías se transportan de Puerto La Cruz a San Tomé, y otros lugares, en sólo pocas horas. Para el transporte de artículos putrescibles, arriba mencionados, se cuenta con transportes especiales debidamente equipados con refrigeración.

De acuerdo con el contrato colectivo la Compañía ha convenido en subvencionar muchos artículos por su propia cuenta, lo cual redundará en una gran rebaja en el costo de la vida de sus empleados.

RACION PARA UNA FAMILIA DURANTE UN MES

ARROZ	10 Kilos
AZUCAR	8 Kilos
HARINA	5 Kilos
CAFE CORRIENTE	5 Kilos
MANTECA	6 Kilos
QUESO BLANCO	5 Kilos
ARVEJAS	2 Kilos
CARAOTAS NEGRAS	8 Kilos
FRIJOLES BLANCOS	2 Kilos
MAIZ PILADO	20 Kilos
CEBOLLAS	6 Kilos
PAPAS	14 Kilos
PASTAS	8 Kilos
ALMIDON	2 Kilos
TODDY	2 Libras
LECHE EN POLVO	15 Libras
JABON DE LAVAR	15 Pastillas
ACEITE DE COMER	2 Litros
CORNED BEEF (12 oz.)	6 Latas
SALCHICHAS	6 Latas
JAMONADA	6 Latas
ATUN	4 Latas
SARDINAS	12 Latas
JUGOS	24 Latas
CHOCOLATE (.125)	8 Tabletas
PAPEL HIGIENICO	8 Rollos
AVENA	7 Latas
MANTEQUILLA (.380)	4 Latas
GALLETAS DE SODA	10 Libras
PANELA	32 Panes
PLATANOS (Occidente)	120

(Del Contrato Colectivo entre
La Federacion de Trabajadores de Venezuela
y la Mene Grande Oil Company, C.A.)

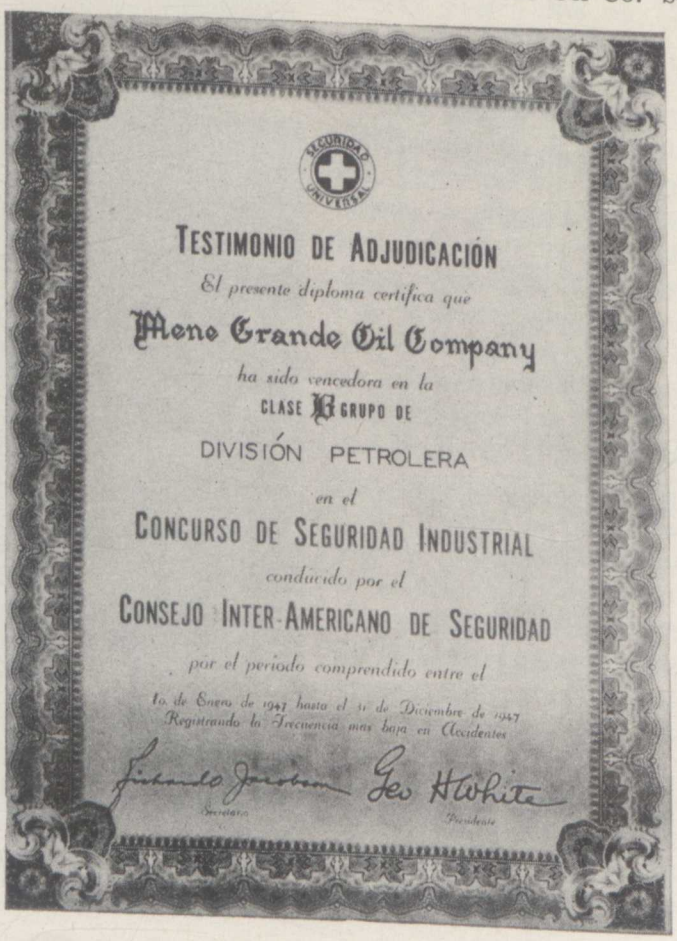


El Capitán J. N. Parrott hace entrega al Sr. C. M. Crebbs, de la placa que acredita a la empresa como triunfadora en el Concurso de Seguridad. Aparecen en la foto, de izquierda a derecha los Sres. Hoyt Sherman, Capt. Parrott, Sr. Crebbs, Dr. Luis Alcalá Sucre y Sr. A. P. Portas.

M. G. O. RECIBE PREMIO DE SEGURIDAD

La Mene Grande Oil Co. obtuvo el primer premio del concurso de seguridad promovido por el Consejo Inter-Americano de Seguridad, correspondiente al año 1947. La entrega de la placa fué hecha por el Capt. J. Parrott, Gerente Ejecutivo del Consejo, al Sr. C. M. Crebbs, Presidente de la Compañía. El Dr. Luis Alcalá Sucre, Director de Educación y Seguridad, así como otros altos empleados de la Compañía y miembros de la prensa asistieron a la ceremonia que tuvo lugar en el edificio Vulcania, sede de las oficinas de la Empresa en Caracas.

En el concurso tomaron parte varias compañías de distintos países de la América Latina, las cuales, igual que la Mene Grande, cuentan de 5.000 a 9.999 empleados.


SEGURIDAD UNIVERSAL

TESTIMONIO DE ADJUDICACIÓN

El presente diploma certifica que

Mene Grande Oil Company

ha sido vencedora en la

CLASE B GRUPO DE

DIVISIÓN PETROLERA

en el

CONCURSO DE SEGURIDAD INDUSTRIAL

conducido por el

CONSEJO INTER-AMERICANO DE SEGURIDAD

por el período comprendido entre el

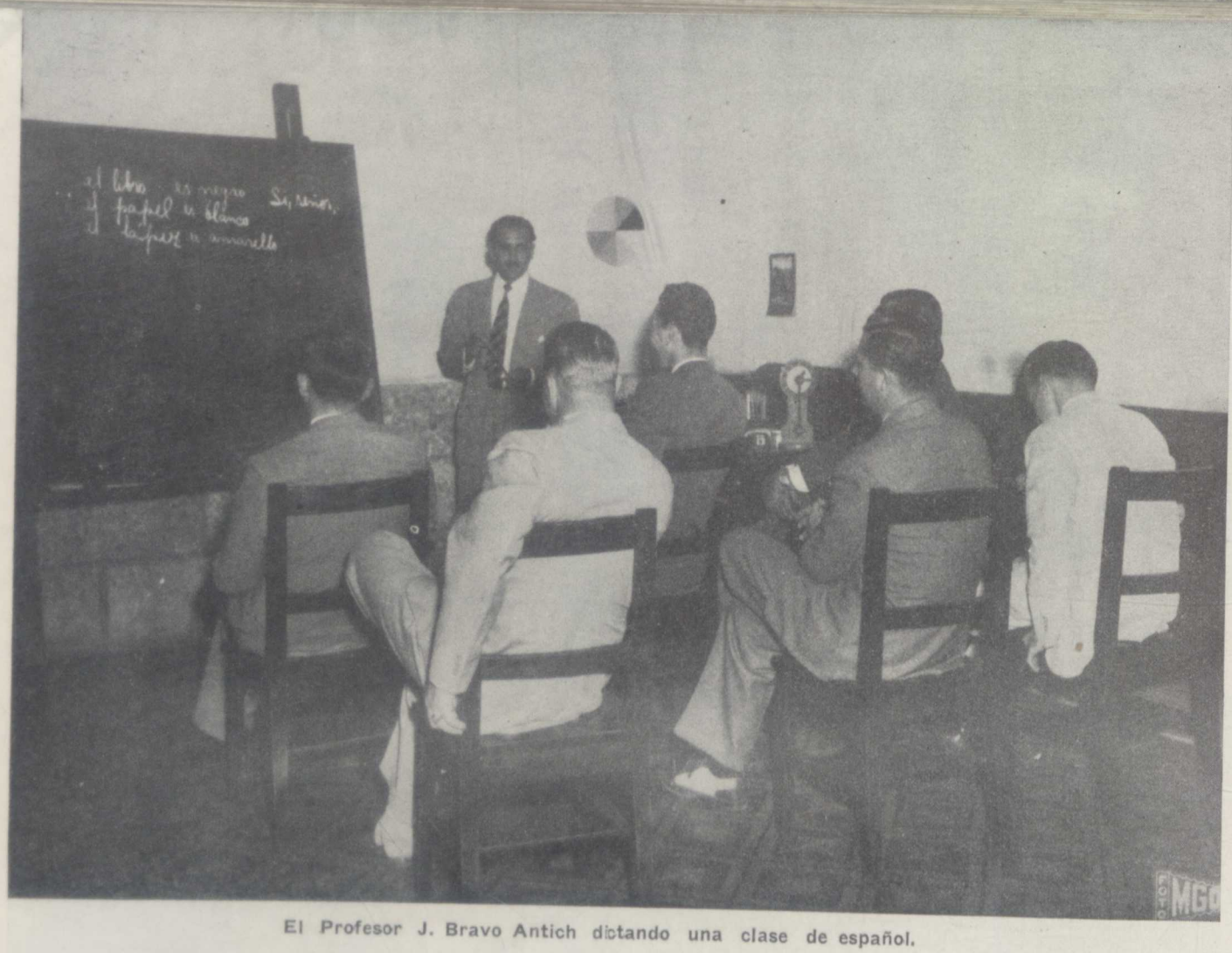
1o. de Enero de 1947 hasta el 31 de Diciembre de 1947

Registrando la Frecuencia más baja en Accidentes

Secretario — Presidente

Al recibir la placa dijo el Sr. Crebbs: "La Mene Grande Oil Co. se siente orgullosa de haber ganado este premio. Sin embargo, la Compañía comprende que cualquier record de seguridad, por bueno que sea, puede ser mejorado mediante los esfuerzos combinados de sus superintendentes y demás empleados. Por lo tanto ella mantendrá vivo el interés en educar a sus 8.600 trabajadores y a sus familias en la manera de trabajar y de vivir sin accidentes. También continuará haciendo lo posible por suministrar a sus trabajadores los artefactos de seguridad más modernos."

El Sr. Crebbs concluyó diciendo que la Empresa intensificará su campaña de seguridad en todo el territorio de la República.



El Profesor J. Bravo Antich dictando una clase de español.

NUEVA ESCUELA DE ADOCTRINACION

Con la asistencia del señor Miguel Vicente Egui, Presidente del Estado Miranda, así como también otros funcionarios del gobierno, representantes de la prensa, y de empleados de la Empresa, la Mene Grande Oil Company graduó en el pasado mes de Abril el primer grupo de estudiantes americanos en su recién fundada Escuela de Adoctrinación de Los Teques. Dicha escuela, establecida hace dos meses bajo la dirección del Departamento de Educación, tiene por finalidad la enseñanza de Español básico, así como de fundamentos de Relaciones Industriales y nociones de Geografía, Historia y Leyes Nacionales a los empleados americanos recién llegados al país y quienes vienen destinados a trabajar para la Compañía en sus campos de Oriente y Occidente.

Los nombres de los graduados son:

G. Tesch, H. Phelan, C. Hull, V. Smith, N. Davis y R. Walker.

En una declaración a la prensa el Dr. Sucre, Director de Seguridad y Educación dijo:

"Somos de opinión que estos conocimientos básicos capacitarán a los extranjeros para un mejor desempeño de sus funciones, así como para un más cercano entendimiento con los venezolanos.

"El curso de Español enseñado de acuerdo con el método objetivo, y consiste de lecciones especialmente preparadas por el Departamento de Educación de la Compañía con tal fin. Las clases son dictadas por competentes maestros venezolanos quienes tratan en todo momento que los alumnos hablen solamente en español."



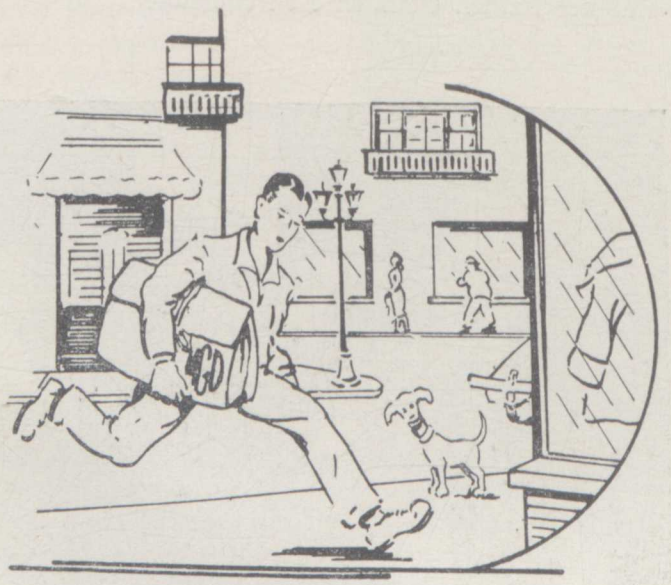
El Sr. Miguel V. Egui, Gobernador del Estado Miranda, presenta a uno de los alumnos egresados, el diploma de fin de curso de la Escuela de Adoctrinación.



Grupo de Mensajeros: Izq. a Der.: Delante: Alfredo López; Héctor Delgado; Alberto Blanco; José González; Rodolfo Gramcko y Raúl Gámez.—Detrás: Gilberto Fuentes; Armando Martínez; José R. Bermúdez y Manuel Mijares.

SIEMPRE LLAMAN A GARCIA!

Un conjunto de jóvenes, bajo la competentente dirección de Víctor R. García, ejecutan un sinnúmero de diligencias diarias en nuestras Oficinas de Caracas.



QUIEN desee enviar algo de un departamento a otro en el edificio de nuestras oficinas en Caracas, simplemente tiene que tocar un timbre para que un mensajero acuda como por arte de magia. Y si requiere un mandadero para que se haga alguna diligencia fuera del edificio, le basta con levantar la bocina del teléfono y decir: "García, por favor."

Tan sencillas son estas operaciones que la tendencia general es de dar por sentado y a veces no apreciar el verdadero valor del servicio que prestan estos eficientes mensajeros y su infatigable dirigente: Víctor Ramón García.

Deseosos de saber algo más acerca de este importante servicio, nos acercamos a la mesa colocada debajo de un letrero que dice: "Información".

"—Sr. García, díganos: ¿Cómo distribuye usted su trabajo?"— preguntámosle. Pero el teléfono se adelantó a su respuesta.

"—Perdónenme un momentito," —nos dice García— y, contestando a la llamada telefónica, continúa: "Sí, Sr. Baskin, el muchacho estará



allí dentro de un momento, listo para llevar las planillas al Ministerio de Fomento."

Anticipándose al llamamiento de García, uno de los mandaderos se aproximó a recibir instrucciones y al momento se encaminó al ascensor.

"Nuestros mensajeros son muchachos complacientes" —observa García;— "por supuesto, tienen que combinar inteligencia y buenas piernas."

"¿De cuántos se vale Ud. para tan eficiente servicio?" —seguimos preguntando.

"Pues en la actualidad hay seis asignados al servicio inter-oficinas y un número igual disponible para otras diligencias."

"—¿Y cuáles son los requisitos para ser mensajero de la Compañía?"

"Bueno, un mensajero debe tener por lo menos 16 años de edad, haber terminado el sexto grado y presentar recomendaciones de conducta. También insistimos en que sea inteligente, activo y limpio."

—"Debo agregar que la mayoría de nuestros muchachos asisten a las clases de inglés que por medio de su Departamento de Educación la Compañía ofrece gratuitamente a todos sus empleados. Otros siguen cursos nocturnos de mecanografía y taquigrafía, en distintas escuelas de comercio de la capital."

Nuevamente el teléfono interrumpe nuestra conversación. —"Sí, señorita Fitzgerald" —dice García— "en seguida irá el mensajero a buscar los esqueletos."

—"¿Cuánto tiempo lleva Ud. al servicio de la Mene Grande?"

—"Cinco años" —nos contesta García. "Yo le soy responsable al Sr. George Felts, Administrador de Oficinas, quien, incidentalmente, es el decano de los empleados de Caracas. En cuanto a mí, soy caraqueño de nacimiento, tengo 59 años de edad y me enorgullezco de un hijo que lleva mi nombre, Víctor."

—"¿Cuáles son sus horas de oficina?"

"—Todos los días llego a las 6:30 a. m. Así, pues, soy el madrugador de la Compañía, ya que los mensajeros observan el horario regular. Lo primero que hago es ordenar las cartas y los periódicos que han de ser distribuídos a los distintos departamentos."



García entrega un sobre al mensajero Jorge Gil.



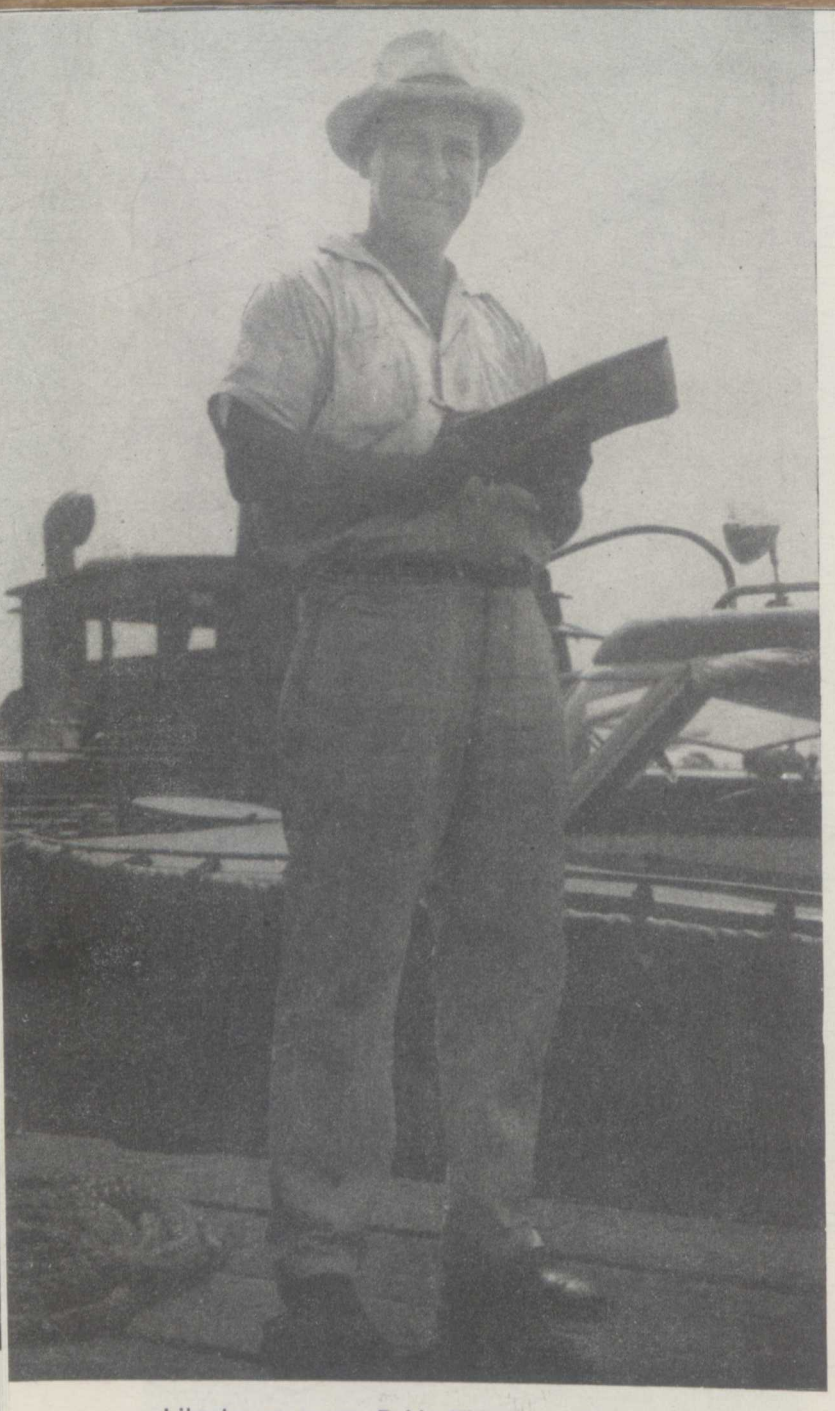
La señorita Marjorie Fitzgerald despacha un sobre por intermedio de Alfredo López.

Permanecimos algún tiempo observando al custodio de la entrada principal entregado a su labor, y al fin nos resolvimos a dirigirle la pregunta que desde hacía rato estábamos por expresar: "¿Por qué no se rodea Ud. de mensajeras en vez de mensajeros?"

García esconde una sonrisa. "—No me parece buena idea" —contesta. "Eso nos traería muchas complicaciones. Sin ir más lejos, la calidad y cantidad del trabajo efectuado por los empleados probablemente sufriría, ya que todos se detendrían en sus quehaceres para mirar a las chicas."

Ya para despedirnos comenzamos a decir: —"Gracias, señor García..." pero de nuevo interrumpió el insistente teléfono. Una vez más quedó confirmado lo que decimos en el título de este reportaje: —"Siempre llaman a García!"

CENTRAL DESPACHADOR



Libreta en mano, Pablo Tillero se dispone a despachar una gabarra, tal cual lo hace diariamente.

ENTRE las figuras más populares de nuestros trabajadores del Puerto de Bachaquero, se destaca la del fornido compañero Pablo Tillero, el "cordial sobrestante" del Departamento de Transportación, quien es natural de Pampatar, Estado Nueva Esparta, donde nació el 17 de Junio de 1901.

A su gran popularidad contribuye el importante cargo que desempeña, ya que lo pone en contacto con la mayor parte del personal de la empresa que embarcan y desembarcan por este puerto, en su ir y venir a los distintos lugares de trabajo que tienen acceso por este sector.

Desde muy tempranas horas de la mañana podemos ver a nuestro personaje impartiendo órdenes al numeroso personal que tiene a su cargo, e indicando el rumbo a seguir durante el día por las 41 embarcaciones con que cuenta para llevar a cabo estos trabajos, y que se descomponen así: 7 lanchas, 4 Dories, 28 gabarras y 2 barcazas, las cuales se encargan de transportar diariamente alrededor de 400 trabajadores y el material necesario para las operaciones de la empresa en el Lago de Maracaibo.

Indudablemente que Tillero es un competente y dinámico trabajador, ya que debe conocer al dedillo los planes de la compañía para determinado día, en lo que respecta al movimiento de personal, grandes cantidades de cemento, arenilla química, repuestos de maquinarias para la perforación de pozos; tuberías e implementos eléctricos, etc. Todo ello pasa por la vista de Tillero.

Este magnífico trabajador es casado con la señora Dolores Chacín, de cuya unión no tienen hijos, pero quiere con cariño de verdadero padre a la señorita Ramona Chacín, a quien adoptó desde pequeña.

Tillero comenzó a trabajar con la empresa el 10 de Marzo de 1927 en el Departamento de Bodegas en Cabimas, por lo que es un trabajador de grandes experiencias en el ramo de la industria petrolera.

Su eterno buen humor lo predispone a la calma y firme decisión en las situaciones más difíciles de su trabajo, por lo que nos inspira admiración y envidia al mismo tiempo.

ENVIEN SUS FOTOS FAMILIARES

Hasta nuestra Dirección han llegado tántas preguntas sobre la posibilidad de publicar fotos de niños, matrimonios, etc., en nuestra revista, que tenemos en miente la publicación de éstas en un solo grupo en una próxima edición, o en un suplemento adherido a ella.

Por consiguiente, nos será muy grato recibir fotografías de esa índole, las cuales pueden ser entregadas al corresponsal de su lugar de trabajo. Si fuese posible obténganse dichas fotos en papel brillante para asegurar una buena reproducción en la Revista.

DON PANCHO

Este cronista fotográfico registra el gran desarrollo de la Compañía en el Oriente.



Francisco (Pancho) Yrureta, artista del lente.



DEMÁS está decirles que el "Pancho" de este artículo no es otro que el popular Francisco Yrureta, hábil fotógrafo de San Tomé, quien con su arte presta magnífica colaboración a esta revista.

Hijo de venezolanos, Pancho nació hace 28 años en Puerto España, Trinidad. Allí comenzó sus estudios y allí también, en el año 1935, se inició en la fotografía. Al poco tiempo dejó el pequeño estudio que había fundado en la Isla, y se trasladó a Ciudad Bolívar, donde estableció uno mayor. Cinco años permaneció en la capital guayanesa antes de radicarse en San Tomé y convertirse en el fotógrafo oficial de muchos departamentos de la Mene Grande.

En Puerto España muchas de las actividades de Pancho fueron de verdadero interés. Entre otras recuerda haber fotografiado una gran fábrica de fósforos en pleno incendio y, desde un avión, a los grandes trasatlánticos "Normandie", "King George" y "Queen Elizabeth". En San Tomé su trabajo ha sido algo menos sensacional a pesar de que —entre otras cosas— hasta ahora ha retratado incendios de petróleo, accidentes de tráfico y escenas que han llevado a su cámara fotográfica hasta la cima de altos tanques y torres de perforación.

En enero de este año contrajo matrimonio con la señorita Ligia Lanza, hoy en día su competente ayudante. Viven cerca de El Tigre, en una simpática casona rodeada de frondosas matas de mango. Hablando en términos fotográficos deseamos que su vida conyugal sea una película de felicidad eterna.

Enemigos del Desaseo

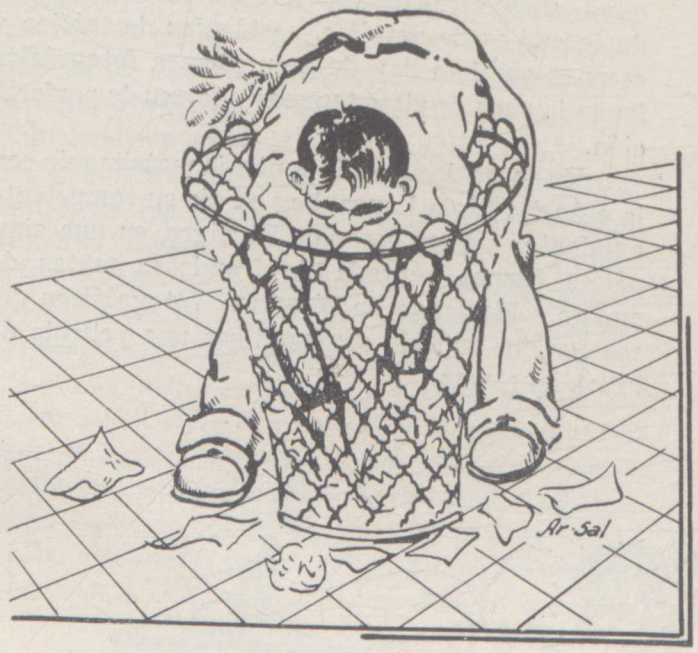
Estos soldados sanitarios mantienen una campaña continua en favor de la higiene colectiva de nuestros empleados



Cruz Reyes ocupado en pulir un piso de nuestro edificio.

UNA de las cosas que impresiona gratamente a las personas que visitan al Edificio Vulcania —sede de nuestras oficinas en Caracas— es el estado de limpieza en que siempre se encuentra.

No es fácil la tarea de mantener aseados sus siete amplios pisos y se requiere bastante habilidad para desempeñar con éxito el puesto de encargado de aseo, actualmente ocupado por el señor Efraím Longart. —"Afortunadamente", nos dice éste, "cuento con la excelente colaboración de los señores José Figueroa, Gregorio González, Arnaldo Véliz, Raimundo Piñero, Roberto Azuaje, Pablo Azuaje, Luis La Rosa, Juan Serrano y Cruz Reyes."



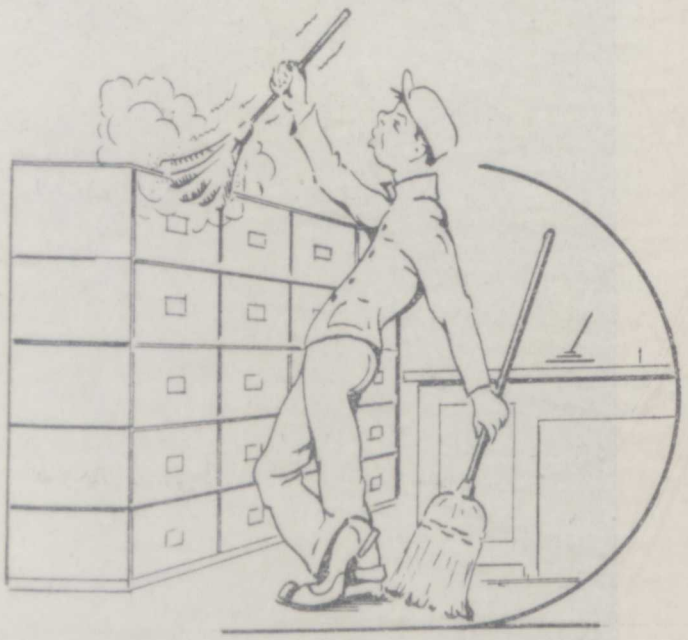
Longart comenzó a trabajar en la Mene Grande cuando era casi un niño. Su primer puesto fué el de portador de agua potable para una cuadrilla de tuberías y en ese carácter trabajó en Lagunillas en la época en que se perforó el pozo Lago No. 1, el primero en penetrar las arenas petrolíferas de uno de los campos más prolíficos de Venezuela.

Poco después Longart se empleó en otra compañía petrolera. En el año de 1935 reingresó a la Venezuela Gulf, hoy la Mene Grande, y actuó en Lagunillas como repartidor de materiales para las cuadrillas del Departamento de Erección de Cabrias. Un año después fué transferido a la Oficina de Tiempo en calidad de listero y al año ya era oficinista. En 1945 pasó al Departamento de Transportación donde también desempeñó un puesto de oficina.

Desde el 12 de septiembre de 1946 se encuentra en Caracas encargado del aseo de nuestras oficinas. Aquí tampoco ha perdido un solo día de trabajo de manera que ya lleva cerca de 13 años con la Empresa sin siquiera una falta de asistencia en su contra.

—"Estoy orgulloso de esta hoja de servicios", dice Longart, "y también lo están mi esposa y mis cuatro hijos."

Dejamos a Longart —margariteño casi siempre vestido de inmaculado traje blanco— y a sus eficientes colaboradores, entregados a la realización de un empeño contínuo: aseo y orden en las oficinas de la Mene Grande.





Efraím Longart supervisando la apertura de unas cajas.



De izquierda a derecha: Luis Nieto, José Figueroa, Roberto Azuaje, Juan Serrano, Gregorio González, Arnaldo Veliz, Efraím Longart, Supervisor, Cruz Reyes, Ra[illegible]ón Gutiérrez, Pablo Azuaje y Julio La Rosa.



Cuadrilla geológica trabajando en pleno río.

Los geólogos son los técnicos que inician la búsqueda de nuevas fuentes de petróleo. Ellos son los encargados de descubrir zonas donde el subsuelo es propicio para la acumulación del precioso mineral.

Cuadrillas exploratorias recogen las muestras de rocas que han de ser examinadas en el laboratorio. Miembros de estas cuadrillas miden el ángulo de inclinación de formaciones rocosas, e investigan las emanaciones de petróleo. A menudo tienen que atravesar selvas, cruzar ríos peligrosos o luchar contra las fiebres e insectos que abundan en algunas regiones.

Los geólogos cuentan con la colaboración de los geofísicos, quienes se valen de instrumentos como el gravímetro, el magnetómetro y el sismógrafo para obtener datos que facilitarán más tarde el dibujo de mapas de las estructuras subterráneas. De estos instrumentos, los dos primeros utilizan las fuerzas de gravedad y magnetismo, respectivamente. El sismógrafo en cambio, depende de ondas vibratorias producidas por las detonaciones de explosivos en huecos poco profundos. Estas ondas penetran en la tierra y al fin "rebotan" hacia el instrumento cuando se encuentran con una capa de roca dura. Tales métodos geofísicos son usados tanto en tierra firme como en exploraciones submarinas.



Sobre unos terrenos rocosos, como estos de una

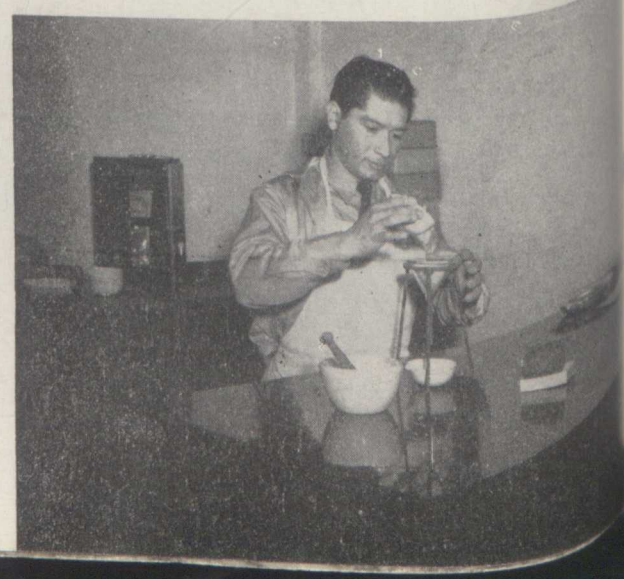
LOS GEOLOG

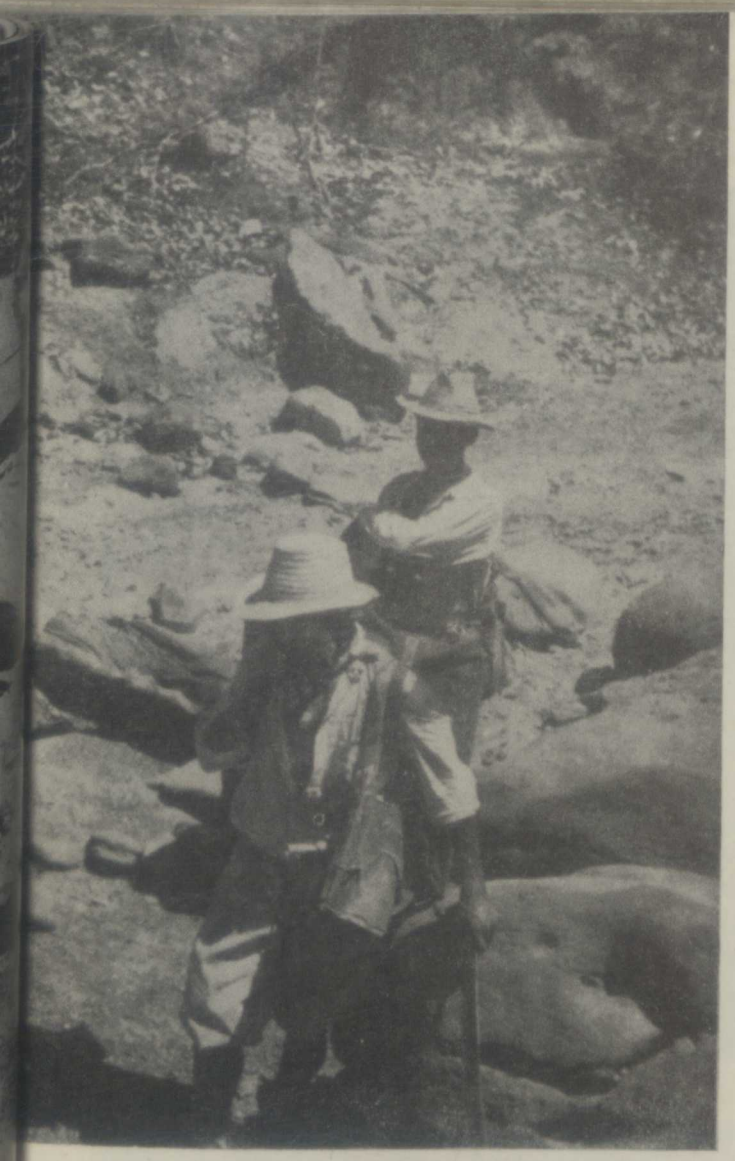
Una vez terminadas las observaciones geológicas, y a base de ellas, se procede a la perfora- ción de un pozo exploratorio. Muestras de roca arrastradas de las paredes del pozo por el flujo de circulación son examinadas con miras de confir- mar o alterar las conclusiones previas. Igual- mente, son vistos con detenimiento los núcleos, o las grandes muestras que a veces se obtienen por medio del uso de mechas especiales. Una vez te-

Manuel Villamediana tritura una muestra de roca petrolífera.



Carlos Montilla separando los minerales pesados de la roca.





...de invierten la mayor parte de su tiempo los geólogos.

...BREN LA RUTA

minado el examen superficial, estas muestras son enviadas al laboratorio para ser analizadas con más detenimiento. A veces son pulverizadas como primer paso en la investigación de los minerales fósiles, o pequeños mariscos que puedan contener. Si contienen petróleo, éste es extraído por medio de un disolvente, el cual luego puede ser evaporado, permitiendo la determinación del peso específico y de otras propiedades del petróleo.



Sismógráfico determinando la estructura del subsuelo.

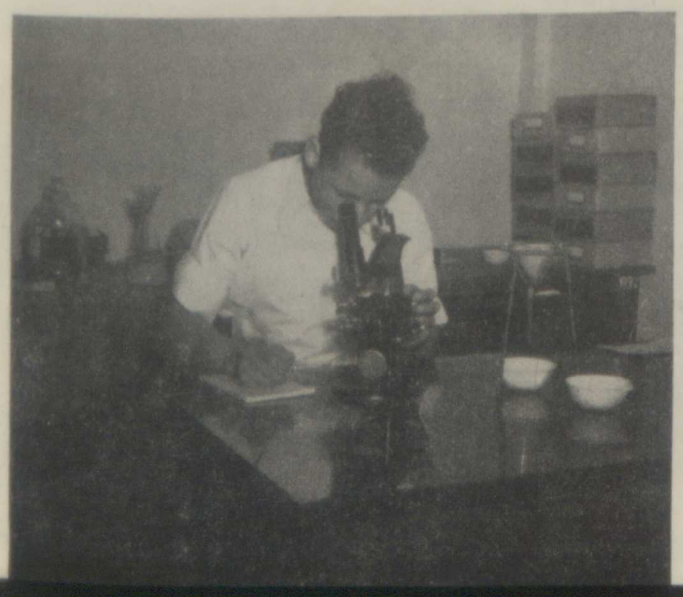
Al terminarse de atravesar todas las rocas posiblemente petrolíferas, o al haberse alcanzado la profundidad máxima lograble, se hace un perfil eléctrico o sea un registro gráfico de la resistencia opuesta por arenas petrolíferas y arcillas al paso de una corriente eléctrica.

El trabajo de los geólogos no concluye con el hallazgo del petróleo, puesto que deben continuar estudiando cuidadosamente los resultados de los pozos que se vayan perforando, hasta reunir toda la información necesaria para completar detalladamente el mapa preliminar de exploración. También les toca a ellos indicar hasta qué profundidad debe perforarse cada pozo, y de qué secciones ha de extraerse el petróleo. Por último, en casos de infiltración de agua o gas —casos estos muy frecuentes— es de su incumbencia tratar de descubrir el origen y recomendar las medidas correctivas que deban tomarse.

En resumen, los geólogos, por medio de su concienzuda recopilación de datos acerca de lo que se encuentra en el subsuelo, tratan de eliminar conjeturas, reduciendo en lo posible el enorme riesgo monetario en la búsqueda del petróleo.

El Sr. George L. Lockett es el geólogo en jefe de la Mene Grande Oil Company. Desde Caracas él dirige a los señores Henry A. Guntz y John G. Douglas, encargados de los Departamentos de Geología en oriente y occidente.

Clemente Díaz haciendo las lecturas de la refracción de aceites.



Carlos Vogeler se ocupa aquí de estudiar un registro eléctrico de un pozo.



GRAN CAZADOR

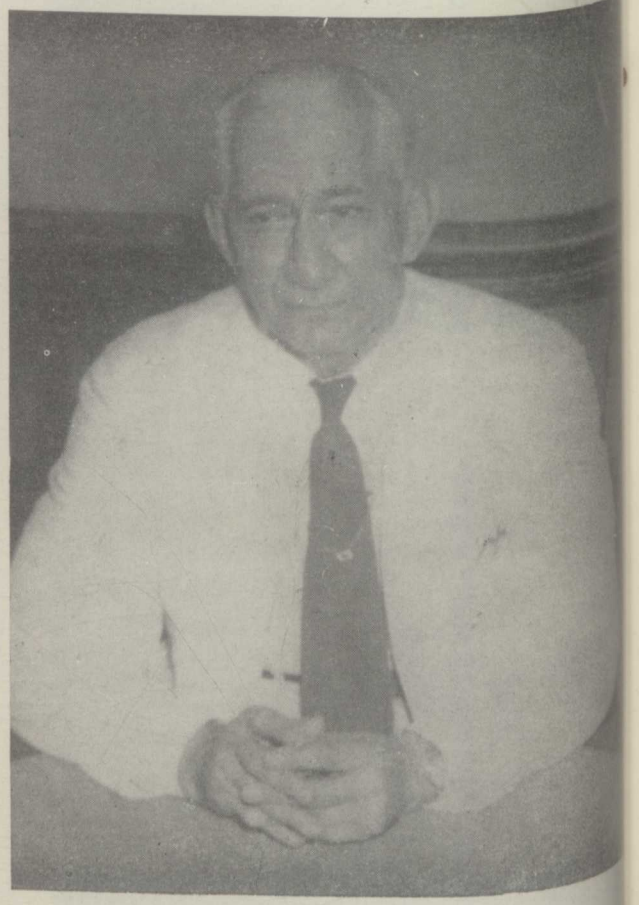


MUY pocos de los visitantes a nuestras oficinas en Maracaibo saben que el caballero que les atiende en la mesa de información es un gran cazador. Estos pocos aseguran, sin reservas, que el señor José de la Rosa Barrios si es un verdadero experto en el manejo de la escopeta y también un narrador de historias sin igual.

A fin de semana el señor Barrios generalmente deja a un lado sus ocupaciones y se reune con otros entusiastas de la cacería. Cargan todos los pertrechos necesarios en una camioneta y se dirigen a las zonas selváticas del Zulia, no muy lejos de la Sierra, en los alrededores de Perijá. Desde allí se encaminan en pequeños grupos, por las veredas que han de conducirlos a los sitios frecuentados por venados, pavos de monte y perdices. Por la noche, adaptan linternas a sus gorras y se dedican a la caza de liebres. El domindo en la tarde regresan bien cargados de carnes frescas para saborearlas en exquisitos platos preparados en sus hogares, donde en amena sobremesa se recuentan los lances suscitados durante la fructífera cacería.

En sus momentos libres, Barrios entretiene a sus compañeros narrándoles algunas de las aventuras que caracterizan su vida de cazador. Fumador incesante que consume kilómetros de cigarrillos al año, acompaña las narraciones con grandes bocanadas de humo. Realmente, sería un problema de aritmética bastante interesante el calcular cuántos paquetes se ha fumado en los 21 años que lleva al servicio de la Empresa.

Barrios nació en Maracaibo hace 61 años y hasta ahora ha estado siempre radicado en el occidente de la República. En esos años ha observado la fundación de pueblos y ciudades donde sólo existían matorrales; ha observado el



Señor José de la Rosa Barrios.

gran incremento dado por la explotación del petróleo al bienestar económico de la región. Maracaibo lo ha visto crecer hasta alcanzar el segundo puesto entre las ciudades venezolanas. También ha seguido paso a paso el gran desarrollo de la Compañía.

Al amigo Barrios le deseamos siga cosechando triunfos como cazador, triunfos éstos que sabemos alegrarán mucho a su honorable esposa Iraida Urdaneta de Barrios y a sus cinco hijos con quienes habita en la Quinta Flora, Avenida Bella Vista.

●

A NUESTRO PERSONAL

La presente nota sirve para agradecer a todos y cada uno de nuestros trabajadores la colaboración que se sirvan brindarle al corresponsal de su distrito, de manera de obtener el mayor número de notas sociales para su publicación en nuestra revista. Sabemos de antemano que existe un gran número de personas muy modestas, a esas personas, particularmente, queremos manifestarles que esta revista es hecha exclusivamente para todos nuestros trabajadores y que, por tanto, la Sección de Notas Sociales es el medio de conocernos mutuamente. Esperamos su cooperación.

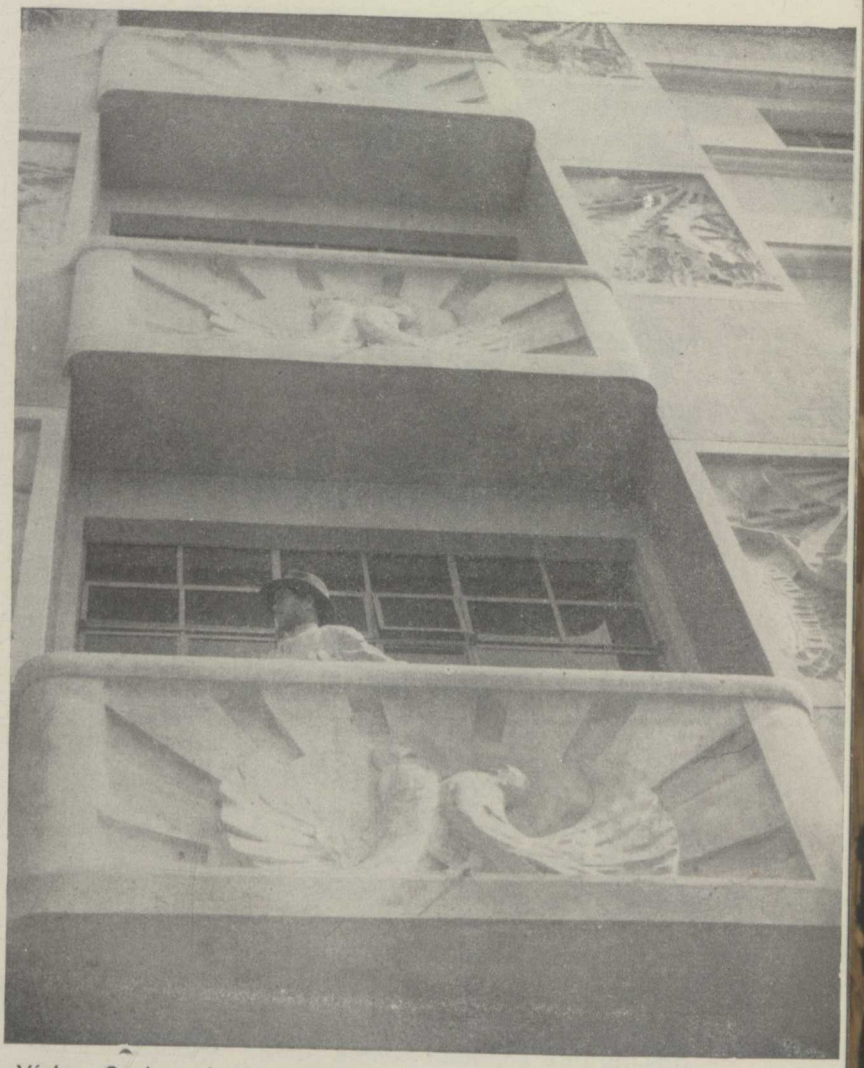
VIGILANCIA ETERNA

Al terminar el día de trabajo, cerca de 200 empleados de nuestras oficinas en Caracas se dirigen presurosamente a sus hogares, a las tiendas o a sitios de distracción. Todos marchan confiados en que los lugares donde realizan sus labores quedan debidamente protegidos, y que a la mañana siguiente no tendrán que lamentar el desarreglo o la pérdida de los objetos por ellos dejados en escritorios y armarios.

Son contados los empleados que siquiera piensan en la estricta vigilancia prestada día y noche, a las pertenencias de la Compañía.

La tarea de velar por la seguridad de la propiedad de la Empresa está en manos de empleados de verdadera confianza: los vigilantes. Estos hombres, honrados y activos, recorren las dependencias del edificio de acuerdo con un plan trazado por su superior el Sr. George B. Felts.

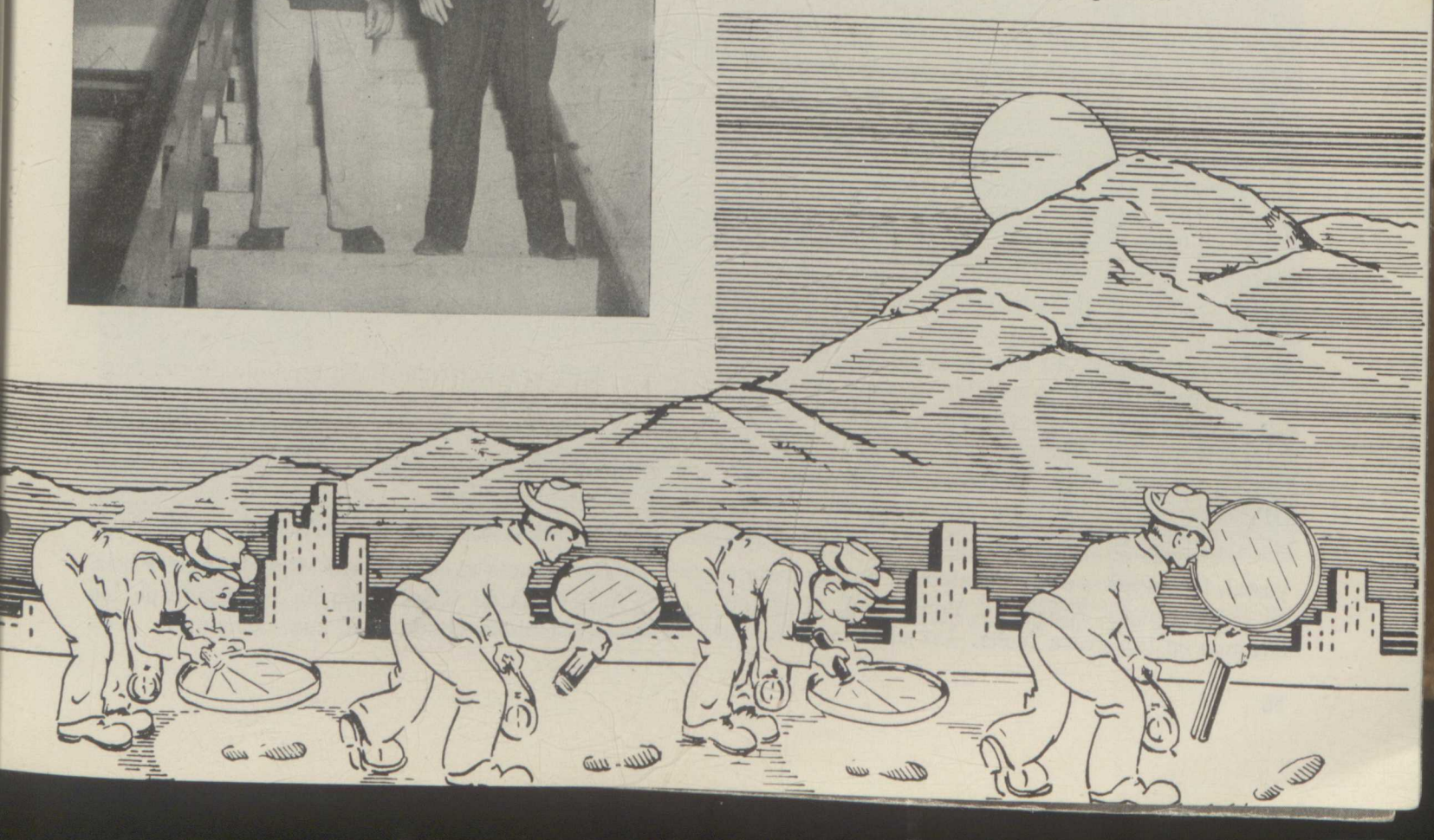
Viéndolo bien, la labor de los vigilantes nos incumbe a todos. Es, por lo tanto, un placer hacer llegar hasta los señores Víctor Castro, José Vivas y Jorge Gamargo, nuestras expresiones de reconocimiento y estímulo.

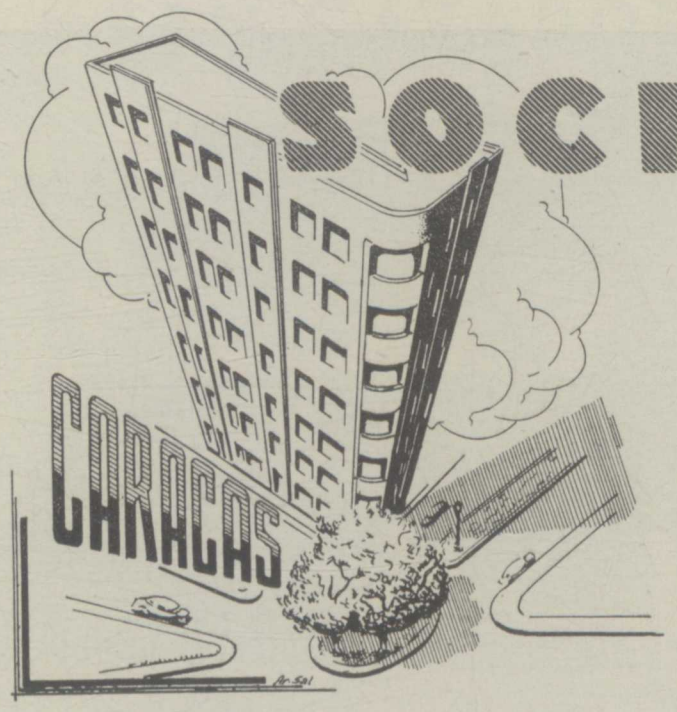


Víctor Castro observa, desde uno de los balcones del edificio, los alrededores de la sede principal de la compañía



← Jorge Gamargo y José V. Vivas, vigilantes.





SOCIALES

SIMON ZEA I., CORRESPONSAL

●

Bodas:

Johnny Díquez, hermano del apreciado compañero Luis E. Díquez, del Departamento Ejecutivo, celebró recientemente su matrimonio con la distinguida señorita Gisela Silva. Los novios pasaron su luna de miel en la vecina isla de Barbados. Felicitaciones.

Se vió muy felicitado el compañero Arnaldo Veliz, de la Sección de Servicios, con motivo de su unión matrimonial con la apreciable señorita Lourdes Aguilera. La noche de su boda recibió las sinceras felicitaciones de sus compañeros de trabajo, a las cuales unimos las nuestras muy sinceras.

El delicioso ambiente del mes de Mayo verá formar un nuevo hogar, el cual estará compuesto por nuestro estimado compañero Manuel Alonso, de Ejecutivo, y la señorita Carmen Cristina Gutiérrez. Seguros estamos que el amor y la felicidad rodeará eternamente el hogar que se funda puesto que estará formado por dos seres que en todo momento sabrán imprimirle amor verdadero a sus vidas. Vayan hasta los jóvenes contrayentes nuestras frases de aprecio unidas a los mayores deseos por su eterna dicha.

Aniversario matrimonial:

Celebraron su primer año de feliz unión conyugal, los esposos José Benshimol, de Geología, y su señora Ligia Núñez de Benshimol. Les felicitamos en tan grata fecha.

Esponsales:

Cruzaron aros esponsalicios la distinguida pareja formada por nuestra compañera señorita Gladys Mathison, de Ejecutivo, y el señor Gabriel Quintela. Que se realicen sus ideales muy pronto son nuestros sinceros deseos.

Cumpleaños:

Jorge Gil Padrón, de Ejecutivo, celebró recientemente su fecha natalicia.

Rafael Peraza, hermano de Antonio Peraza, de Ejecutivo, celebró su cumpleaños.

Antonio Hernández, de Geología, fué obsequiado por sus compañeros de trabajos de la Sección de Laboratorio, con motivo de celebrar su cumpleaños.

Una simpática reunión social se llevó a efecto en la casa de Jesús Paz Pérez, de la Sección de Correos, con motivo de su fecha natalicia. En su día fué felicitado por sus amistades.

Distinguidos Visitantes:

Tuvimos el gusto de saludar al señor C. W. Hamilton, Vice-Presidente de la Gulf Oil Corporation, con residencia en Nueva York, quien estuvo breves días entre nosotros. Deseamos se haya llevado las mejores impresiones de nuestra Capital.

Asimismo, el Sr. O. G. Ogden, Supervisor de Relaciones Industriales de San Tomé, estuvo varios días en ésta en asuntos relacionados con su alto cargo.

Nacimientos:

El hogar de Carlos Montilla, de Geología, fué visitado por la cigüeña, que le trajo un precioso bebé. Larga vida para el chiquillo.

Ascenso:

Muchas felicitaciones ha recibido de sus compañeros y amigos el señor Raúl Ginestra, quien ha sido nombrado Jefe de Oficinistas de la Sección de Estadísticas del Departamento Ejecutivo.

Bienvenida:

Saludamos al compañero Miguel Angel Pérez, de la Sección de Caja, quien ha regresado de los Estados Unidos donde pasó sus vacaciones. De-

seamos se haya traído las mejores impresiones de su viaje al gran país del Norte.

Transferido:

Recientemente fué transferido a San Tomé el compañero Santiago Ortega, del Departamento Legal. Buen éxito en sus nuevas ocupaciones le deseamos.

Vacacionistas:
Regresos:

Saludamos a los siguientes compañeros, quienes han regresado de distintos lugares del país donde fueran a pasar sus vacaciones: Erasmo Fermín, Eugenio Omaña, Manuel Villamediana, Cecilia Kavanagh y Régulo Hurtado, de Geología. Octavio Arroyo, Alejandro Lozada, Arnaldo Veliz, Mary Senior de Vici, Noel Mariño, William Rodríguez, Josefina Domínguez, Armando Martínez, Mario Amengual, Gregorio González, Francisco Velásquez, Ramón Gutiérrez y José Vicente Vivas, de Ejecutivo.

Onomástico:

Con el fin de celebrar las fechas aniversarias de sus hermanos Jeanette y Jorge, efectuóse en el hogar de Simón Zea Irausquín, Sub-director de nuestra revista, una reunión bailable que se prolongó hasta avanzadas horas de la noche. En ese día los hermanos Zea recibieron las sinceras felicitaciones de sus numerosas amistades.

Operado:

Fué sometido a una operación de dos hernias el compañero Víctor Castro, vigilante de la empresa. Nos place anunciar que ya se encuentra completamente restablecido.

Accidente:

A consecuencia de haber sufrido un accidente en su casa de habitación, hubo de ser sometido a una operación local, el señor John P. Lee, director de esta revista. El Sr. Lee sufrió la rotura de un tendón del dedo medio de la mano derecha y otras heridas menores. Deseamos su pronta mejoría, así como la reincorporación a sus labores habituales.

Restablecidos:

Nos es muy grato participar el restablecimiento de la señora Haydée de Amengual, esposa de Mario Amengual, quien guardó cama por motivos de salud.

Después de sufrir quebrantos de salud se encuentra de nuevo al frente de sus labores, el compañero Manuel Villamediana, de Geología. Nos alegra su mejoría.

●

NUESTRO EQUIPO ESTRENA NUEVOS UNIFORMES



Izquierda a Derecha: Mario Amengual (Manager), Ray Haggerty, Jesús Paz Pérez, Manuel Alonso, Ralph Dorius, Alejandro Lozada, Eduardo Raytler, señorita Gladys Mathison (Madrina), Armando Amengual (Mascota), Francisco Velásquez, Andrés Cardozo, Antonio Peraza, Harold Funkhouser, Mark Nero, Julio La Rosa, José Benshimol y Ramón Gutiérrez. Faltan en la foto José E. Mariña y Simón Zea.

SOCIALES



OSCAR KLEINSCHMIDT, CORRESPONSAL

●

Viajeros:

Viajaron a Maracaibo los señores James Carson, de Contabilidad, y Jesús Luengo, de Oleoductos. El primero en asuntos relacionados con la empresa, y el segundo para visitar a su madre enferma, a quien deseámosle pronto restablecimiento.

Saludamos:

Estuvieron de visita en este campo los señores K. J. Chandler, de Puerto La Cruz; Rafael A. Petit y Rómulo Ortiz, directores de Deportes de la Creole en Caripito y San Joaquín, respectivamente. Tuvimos mucho gusto en saludar a tan distinguidos visitantes.

Nos fué muy grato saludar a la señorita Susana Belisario, quien pasó sus vacaciones en ésta al lado de sus hermanas. Gratas impresiones le deseamos.

Restablecido:

Se encuentra mejor el compañero Olivio Campos, de Contabilidad, después de haber sufrido la fractura de su mano derecha.

Cumpleaños:

Una distinguida nota social resultó la celebración del tercer aniversario de la nena Frinee Josefina, dilecta hija de Antonio Franchi, de Producción, y su señora Ligia de Franchi. En las horas vespertinas hubo gran concurrencia de menores, quienes se encargaron de romper dos piñatas y paladear una deliciosa torta que portaba las tradicionales velitas. En la noche tocó el turno a los mayores, deleitándose al compás de hermosas piezas musicales, y saboreando deliciosos cocktails preparados por el amigo Franchi, extendiéndose tan cordial reunión hasta altas horas de la noche. Que se repitan momentos tan simpáticos son nuestros deseos.

Otra pequeña que celebró sus dos años de existencia fué la graciosa nena Aura Isabel, hija de Ramón Boscán, de Producción, y su señora Nelly Guevara de Boscán. Gratos momentos pasaron los pequeños invitados a tan cordial fiesta.

En ocasión de celebrar su cumpleaños, vida muy felicitada la señorita Felicia Freites, del Departamento de Producción. Que celebre muchos cumpleaños más, son nuestros deseos.

Nacimiento:

Felicitamos al compañero Rafael Gamboa, de Producción, y a su señora Blanca de Gamboa, por el advenimiento de un precioso niño, quien llevará por nombre Julio Ramón. Felicidades para el pequeño.

Nueva Directiva:

Recientemente tuvo lugar en este campo la reorganización de la Asociación de Padres y Maestros de la Escuela San Tomé, quedando integrada la Junta Directiva de la siguiente manera: Presidente, Sr. Jesús Marcano; 1er. Vice-Presidente, Sr. Rafael Díaz; 2º Vice-Presidente, Sr. Inocencio Sánchez; Secretario de Actas, señora Irma Blanco; Secretario de Correspondencia, señorita Betty Borregales; Tesorero, Sr. Raúl Gómez; Sub-Tesorero, señora Lucila de Lara; Fiscal, Sr. Mariano Rodríguez; Vocales: señores Francisco D'Aubeterre, Andrés Gil, Lorenzo García, Encarnación Luque y señora Helena de Urbano, Directora del Plantel.

Bautizo:

Recientemente fué llevado a la pila bautismal el niño Eduardo Antonio, hijo del compañero Mariano Rodríguez, de Producción, y su señora María de Rodríguez. Fueron sus padrinos de bautizo el señor Ramón Granado y la señorita Ana J. Rodríguez; y de conformación, el señor Miguel Tang y su señora Gloria Belisario de Tang. Después de tan cristiano acto hubo una reunión social en el hogar de los padres del cristianado, que resultó muy lucida.

Transferencias:

Fueron transferidos los compañeros Rafael Pérez, de Ingeniería San Tomé para el mismo departamento en Santa Rosa; Humberto Cedeño, de Bodegas San Tomé, para el mismo departamento en Puerto La Cruz; Floyd Boyd, de Bodegas San Tomé, para Producción en Maracaibo. Muchos éxitos en sus nuevas ocupaciones.

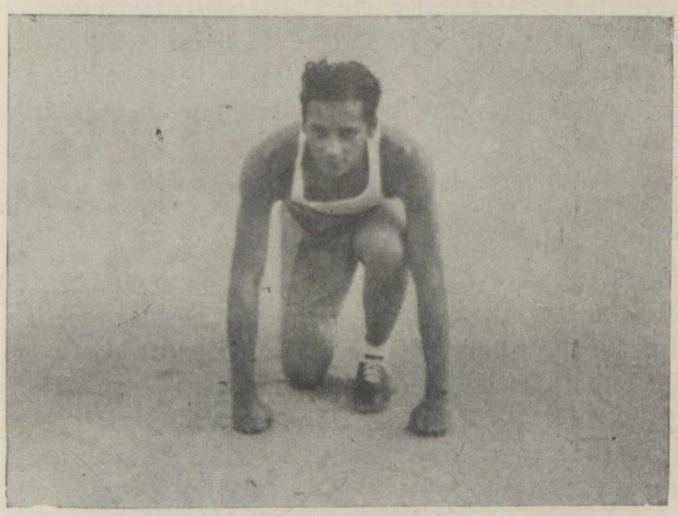
PARTICIPANTES EN LAS X OLIMPIADAS



Grupo de los pundonorosos atletas de San Tomé, quienes concurrieron a las Olimpíadas celebradas recientemente en Jusepín. El tercero de la fila de atrás es Juan Cañas, el más destacado de nuestro conjunto representativo.

OTRAS Olimpíadas Orientales se efectuaron recientemente. Esta vez correspondió a Jusepín ser la sede de dichos juegos atléticos y una vez más la representación de la Mene Grande de San Tomé puso en alto su valor deportivo compitiendo con equipos de recia envergadura; y aunque no les cupo el honor de ganar las competencias, sí supieron conquistar los puntos suficientes para obtener el tercer lugar en las posociones finales.

Cabe destacar en estas líneas la soberbia performance rendida por ese modesto atleta de San Tomé que atiende al nombre de Juan Cañas, quien a pesar de haber sido la primera vez que concurría a estas clases de competencias obtuvo el preciado galardón de ser designado el segundo entre los mejores atletas que compitieron. Nuestro velocista implantó record en los 100 metros planos haciendo un tiempo de 11 segundos. En los 200 metros también conquistó el primer lugar con el tiempo de 24 segundos y 3/10, aunque no con carácter de record.



Juan Cañas, catalogado como el segundo atleta de Oriente, en el momento de iniciar una sprintada.

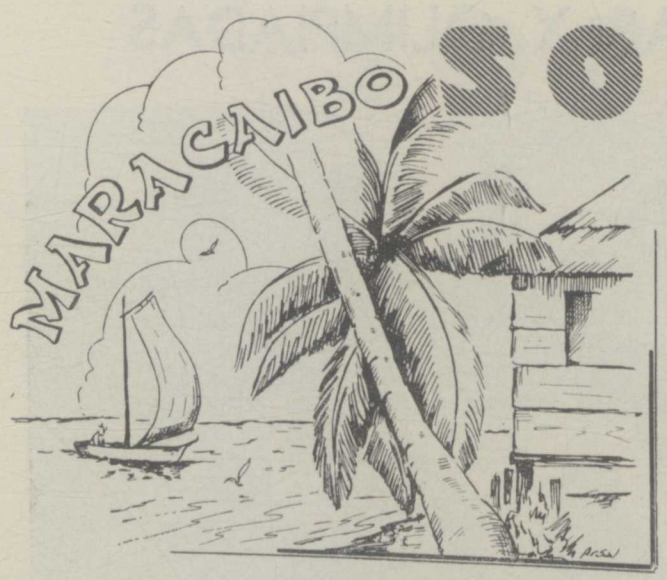
Otros que conquistaron puntos altos fueron Francisco Pinto en el Salto Largo con 6.18 metros, y Enrique Tang, en el Salto Alto con 1.65 metros.

En el Lanzamiento del Disco tenemos que José Marcano Baca llegó en tercer lugar con un disparo de 28.69 mts. Mala suerte tuvo Marcano en el primer lanzamiento, pues llevaba las intenciones de implantar record nacional, pero desafortunadamente salió de las líneas legales por escasos centímetros.

El equipo que compitió en el relevo de 4 x 100 metros planos, compuesto por J. Cañas, Muñoz, Enrique Tang y F. Pinto, terminó en tercer lugar con el tiempo de 48 segundos.

En Ciclismo nuestro representante Alirio Herrera arribó de segundo en una prueba que tuvo 3.000 metros de recorrida.

Sirvan estas líneas para expresar a dichos atletas, nuestra palabra de estímulo porque el próximo año puedan lograr sus aspiraciones, como son las de clasificarse Campeones de los XI Juegos Olímpicos de Oriente!!



SOCIALES

JOSE J. FERNANDEZ, CORRESPONSAL

•

Enfermos:

Se encuentran sufriendo quebrantos de salud los compañeros Evelio Briceño, de Comisariatos; igualmente las señoras María E. Carrillo, madre de Francisco Carrillo, de Contabilidad; Francisca Nava de Luengo, esposa de Jesús Luengo, de Producción; Carmen de Sambrano, madre de Antonio J. Sambrano, de Contabilidad, y José Hernández, hermano de Ciro Nava de Contabilidad. Deseamos poder anunciar muy pronto el restablecimiento de estas apreciables personas.

Bodas de Plata:

Recientemente celebraron 25 años de feliz unión matrimonial los apreciables esposos Carlos L. Rincón y señora Angela Portillo de Rincón, padre de nuestras compañeras señoritas Consuelo y María Teresa Rincón, de los Departamentos de Máquinas y Legal, respectivamente. Con tal motivo efectuóse una elegante reunión social donde se hicieron votos muy fervientes por la eterna felicidad de ese honorable hogar. A las muchas felicitaciones recibidas, en tan grata fecha, unimos las nuestras muy sinceras.

Cumpleaños:

La niña Martha Cecilia, hija de Alfredo Feria, de Contabilidad, y señora Marucha Aizpúrua de Feria, cumplió recientemente su primer año de vida. En su día la agraciada chiquilla obsequió a sus amiguitos con una piñata. Muchos años de vida deseámosle.

Otro que celebró su primer año de vida fué el niño Otto José, hijo del compañero Otto Trujillo, de Contabilidad.

Pésame:

Recientemente dejó de existir la señora María Margarita de Silva, abuela de José Delgado, de la sección Máquinas de Contabilidad, a qui enviamos nuestra palabra de condolencia.

Deportes:

Después de una gran pugna, ha finalizado las canchas del Gulf Terminal Club la serie Bowling que se venía dilucidando entre los equ pos "Jena Giants" y "Pittsburgh Pirates", rrespondiéndole la victoria final al primero de nombrados con la puntuación de 65 contra 63 32 juegos realizados. Hacemos llegar hasta vencedores, así como también a los vencidos, nu tras frases de aliento porque se sigan efectuan estas interesantes series que redundan en ben cio de la buena armonía entre todos los emplead

Transferido:

El señor Joseph M. Burke ha sido transfer de la División de Secretaría de ésta, al Campo Puerto La Cruz. Muchos éxitos en sus nue funciones.

Nuevos Empleados:

Han entrado a formar parte del personal la empresa en el Departamento de Contabilid los señores: Máximo Molero Beltrán, Eduardo Bozo, J. W. Simpson, G. G. Liebenguth, E. J. W llace, D. H. Moring, R. J. Feeney y C. V. Babc a quienes presentamos nuestro saludo de bien nida así como también les deseamos muchos é tos en las labores encomendádales.

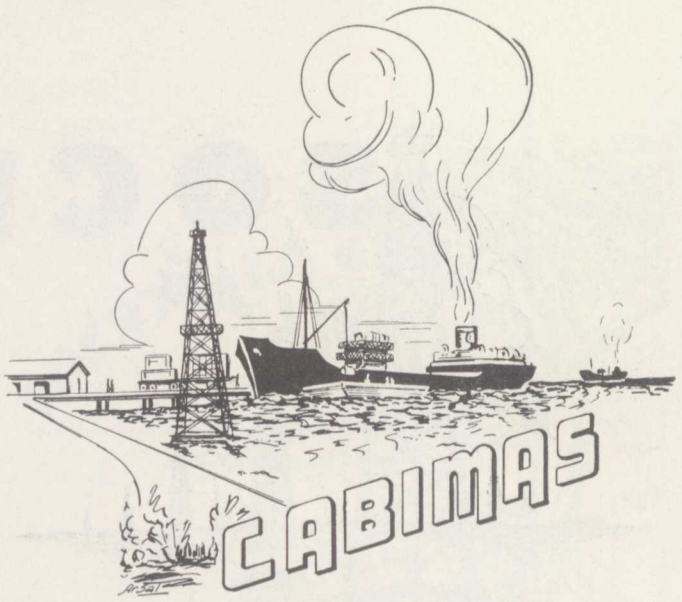
Vacacionistas:
Salidas:

Se encuentran disfrutando de sus vacacion los compañeros José Ch. Delgado, Edmundo A res, Sixto J. Andrade, Adaucio Montero, E. Sch ffer, M. H. Eddingfield, E. H. Saathoff, E. Stec Julieta M. Hernández, de Contabilidad; Eugen J. Marval, Rogelio E. Pulgar y Angel F. Iria de Marina; Lucas E. Añez y Pablo E. Hernánd de Ingeniería; y Joaquín A. Villalobos, de Produ ción.

Regresos:

Después de haber disfrutado de sus vacac nes, han regresado a sus labores los compañe Amable R. Añez, Evaristo Valecillos, Manuel Antúnez y señorita Yolanda J. Gutiérrez, de C tabilidad; Félix J. Padrón, de Legal; George Sollas y Luis F. Hernández, de Geología; Pe A. Méndez, Jesús M. Abreu, Marco Sergio Ba so, Gabriel Vilches y Rafael I. Briceño, de Co sariatos; Bartolomé Silva y Carlos D. Quevedo de Ingeniería.

NOTAS SOCIALES DE CABIMAS



JOSE F. LUCENA. CORRESPONSAL

Enfermos:

Sufren quebrantos de salud los siguientes compañeros: Rafael Cano, Angel Benito Romero y Adán Sánchez, de Bodegas; Juan Valero, de Transportación; Adolfo Cohen, de Producción; y Eusebio Aguillón, de Relaciones Industriales. Igualmente se encuentran enfermos de cuidado: Rolando Lizardo, Antonio González y Mario Essis, de Producción; Juan Mendoza, y Simón Gutiérrez, de Bodegas. Confiamos en participar próximamente la total mejoría de estos apreciables compañeros.

Restablecidos:

Recuperados de los quebrantos de salud que les obligó a guardar cama, han regresado de nuevo a sus labores los siguientes compañeros: Florencio Guzmán, de Ingeniería; Eugenio Garcés, Gustavo Jerez y Saúl Ramírez, de Producción; Héctor Caldera y Ramón Faría, de Transportación. Nos complacemos en registrar sus mejorías.

Pésame:

Recientemente dejó de existir en este campo el joven Pedro Raga, hijo del compañero Pedro Raga, de Producción. Hacemos llegar hasta sus deudos nuestra más sentida palabra de condolencia.

Transferencias:

Despedimos a los siguientes compañeros, quienes han sido transferidos a otros campos: Adalberto Enrique Nery y César Augusto Rincón, al Campo Moga, y José Buttler a Lagunillas. Todos ellos del Departamento de Transportación.

Vacacionistas:
Salidas:

Con el fin de gozar de sus vacaciones anuales, se ausentaron los siguientes trabajadores: Cruz Yori, del Departamento Médico; Emelina Fernández, Gumersindo Martínez, Emilio Malavé y Ricardo Velásquez, de Producción; Francisco Chirinos y Pedro Marcano, de Bodegas; Luis Peralta, de Transportación, y Héctor Villavicencio, empleado de la Oficina de Tiempo.

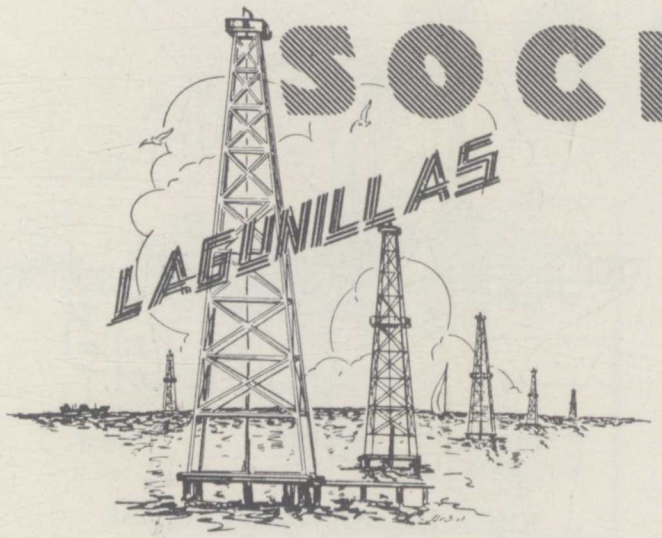
Regresos:

Después de hacer uso de sus vacaciones anuales, se encuentran nuevamente al frente de sus labores, los siguientes compañeros: Felipe Salazar, del Departamento Médico; Adolfo Valbuena, de Ingeniería; Agustín Marcano, Miguel Capielo, Angel C. Bello, Sixto Torres y Toledo Acosta, de Producción; Apolonio Noriega y Manuel Pérez, de Transportación; Arsenio Fernández, de Bodegas. Les saludamos muy cordialmente.



En esta reciente foto de Taparito se puede apreciar la nitidez y el aseo que se observa en esta Colonia de trabajadores del Occidente de Venezuela.

SOCIALES



RAFAEL LEON, CORRESPONSAL

●

Cumpleaños:

En ocasión de celebrar su fecha onomástica, vióse muy cumplimentada por sus amistades la señorita Baldomera Hurtado, competente maestra de nuestra Escuela. La felicitamos por tan grato motivo.

Pésame:

Hacemos llegar nuestra sincera palabra de condolencia hasta el compañero Rosendo Serra, de Transportación, por el fallecimiento de su querida madre de crianza, señora Manuela de Marín.

Saludamos:

Después de una corta estada en la Capital, adonde fuera con urgencia por razones de quebrantos de salud de su señora madre doña Isabel Rodríguez de Basalo, ha regresado a ésta el Dr. Miguel A. Basalo. Nos complacemos en registrar la mejoría de tan honorable dama, así como el regreso del Dr. Basalo.

Tuvimos el grato placer de saludar al amigo Luis Marcano, Inspector de Campo de la Colonia Taparito, quien pasó breves horas en este campo donde es bien apreciado.

Procedente de la Capital y en plan de restablecimiento, después de una delicada intervención quirúrgica, se encuentra entre nosotros la señorita Asmiria Elena Marcano, hija del compañero Lino A. Marcano, de Perforación. Pronta mejoría deseámosle.

Nacimientos:

Felicitamos a la señora Josefina de Matheus, enfermera de nuestro hospital, por el advenimiento de una hermosa niña. Largos años de vida le deseamos a la recién nacida.

Enferma:

Encuéntrase postrada en cama a consec
cia de sufrir la fractura del fémur derecho
apreciada dama Josefa de Sánchez, madre d
señora Ana de Morales, maestra de nuestra
cuela, y abuela del compañero Luis G. Morales
Producción del Campo Moga. Nos complac
registrar su pronto restablecimiento.

Despedida:

Con motivo de salir en vacaciones con d
no a los Estados Unidos, el antiguo emple
Thomas Bayne, del Departamento Eléctrico,
objeto de una espontánea y brillante despe
por parte de trabajadores de su Departamen
de numerosos amigos. Después de celebr
una partida de beisbol en su honor, se sirvi
suculento almuerzo a la criolla. Estos actos
ron amenizados por el conjunto "Los Eléctr
integrado por trabajadores de esa Sección.

El señor Bayne y su distinguida esposa
nifestaron a los oferentes su satisfacción por
simpático acto, en breves pero sinceras frase

Con motivo de ausentarse de vacaciones
cia los Estados Unidos, fué agasajado por su
merosas amistades el señor William A. Hess
su señora Anita Bline de Hessing. Deseám
unas gratas vacaciones.

Nacimiento:

Ha sido visitado por la cigüeña el hog
Cristóbal Millán, de Producción, y su señora
na Quijada de Millán; ésta fué portadora d
hermoso bebé, a quien le deseamos larga y
existencia.

Restablecida:

Se encuentra mejor de las dolencias q
aquejaban la señora Elia Nava de Sulbarán,
posa del compañero Elio Sulbarán, de Trans
tación.

Operada:

Fué sometida a una intervención quirúr
de apendicitis, la señorita María Concepción
ción, hija del compañero de Transportación,
vid Rincón. Deseamos poder anunciar muy p
to su total mejoría.

Pésame:

Enviamos nuestra palabra de condolenc
la señorita Baldomera Hurtado, de Relaciones
dustriales, por el fallecimiento de su abuelo
terno.

NOTAS SOCIALES DE PTO. LA CRUZ



CARLOS J. SIERRA, CORRESPONSAL

Visitantes:

En compañía de su señora madre visitaron este campo las señoritas Stella e Hilda Rangel, del Departamento de Relaciones Industriales de San Tomé. Esperamos que hayan regresado muy complacidas.

Por breves horas, y en asuntos relacionados con su elevado cargo, estuvo entre nosotros el señor O. G. Ogden, Supervisor de Relaciones Industriales de San Tomé, a quien tuvimos el gusto de saludar.

Para celebrar el sábado de gloria el "Puerto La Cruz Terminal Club" de los empleados de la Empresa, organizó un regio baile amenizado por una selecta orquesta. Bellas y elegantes damas realzaron con su presencia este alegre festival que se prolongó hasta altas horas de la noche.

Nacimientos:

Se encuentra de plácemes el hogar de los esposos Manuel Chávez, de Oleoductos, y su señora Aurora Bermúdez de Chávez, por el advenimiento de un hermoso niño, quien llevará por nombre Armando. Larga vida para el recién nacido y felicitaciones para sus padres.

Alegra el hogar de Manuel Fariña, de Oleoductos, y su señora Sadia Velásquez de Fariña, el advenimiento de una hermosa niña, quien llevará el nombre de Mary del Valle. Nuestras felicitaciones.

José Eduardo es el nombre que llevará un recién venido al mundo, hijo del compañero Juan M. Guzmán, de Oleoductos y de su señora Mercedes Alemán de Guzmán. Larga vida le deseamos al chiquillo y nuestras felicitaciones para sus padres.

Cumpleaños:

Las preciosas gemelas Josefina y Laura, hijas del compañero Gustavo Siegert y su señora esposa Mercedes de Siegert, celebraron su séptimo año de vida rodeadas del cariño de sus padres y en compañía de numerosos amiguitos. A las múltiples felicitaciones que recibieron en ese día unimos las nuestras muy sinceras.

El hogar de los esposos Rafael Rodríguez E., de Oleoductos, y su señora Elba Potella de Rodríguez, se vió invadido recientemente por una gran chiquillería que acudió a felicitar y obsequiar a su graciosa hija Ivonne Josefina en su segundo aniversario. Para la chiquilla y sus amantes padres tenemos muchas felicitaciones.

Enfermos:

En el hospital de la compañía reciben atención médica y recuperan su quebrantada salud, los compañeros Santiago Sabino Macádam, José Velásquez, Valeriano Ordáz, Manuel Bello, Douglas Henderson, Cirilo Cova, José Bello y Hermes Farfair. Hacemos sinceros votos por su pronta mejoría.

Nuevo Empleado:

Procedente de Caracas y para trabajar en la Oficina de Relaciones Industriales, ha llegado a este campo el señor Carlos Julio Chacón, a quien saludamos muy efusivamente y le deseamos muchos éxitos en sus nuevas ocupaciones.

Transferido:

Ha sido transferido para Maracaibo el compañero José Rafael Ramos, quien prestaba sus servicios en el Departamento de Oleoductos. Que siga cosechando éxitos en ese nuevo campo donde habrá de rendir eficiente labor, son nuestros deseos.

Nacimientos:

Encuéntrase de plácemes el hogar del compañero Juan Castillo, de Oleoductos, y su señora Jesucita de Castillo, por el advenimiento de un nené quien llevará por nombre Héctor Ramón. Larga vida deseámosle al recién nacido.

Igualmente los esposos Amparo Hernández, de Relaciones Industriales, y su señora Angela Paredes de Hernández, se encuentran regocijados por el feliz advenimiento de un chiquillo, quien será cristianado con el nombre de Fernando José.

Bodas:

En la iglesia de la vecina población de Guanta, se celebró recientemente el matrimonio del compañero Fidel José Marcano, de Oleoductos, y la apreciable señorita Regina Lucía Roz. Muchas felicitaciones recibieron de sus amistades los esposos Marcano-Roz en tan grata fecha, a las cuales unimos las nuestras.

ESTRENO DE "CLAUDIA"

Un grupo de entusiastas del teatro, integrantes del "San Tomé Pequeño Teatro", llevaron a escena el mes pasado su primera obra, el drama-comedia "Claudia".

La comedia fué escenificada en el hangar de la compañía, al cual concurrió un gran número de personas que dejaron en taquilla lo suficiente para cubrir los gastos.

La dirección estuvo a cargo de Jack Sears, quien a su vez desempeñó uno de los roles principales. De seguida damos el reparto completo: "Sra. Brown", Grace Andrews; "David Naughton", Jack Sears: "Claudia Naughton", Charlene Irwin; "Bertha", Beth Plowman; "Fritz", Ed Cline; "Jerry Seymour", Ward Kemper; "Madame Daruschka", Alice Rowan, y "Julia Naughton", Louise Pullen.

Otros eficaces colaboradores fueron: Director de escenas, Ed Nesbitt; aderezo, Esther Gregory y Ruby Cleveland; Maquillaje, Chiquita Grimes y Nan McTear; Asistentes de escenas, Roy Adams, Cotton Neyland, David Dennis, Reece Henry, Duke Vantier y Carter Clark; Alumbrado Charlie Gantt; supervisión de vestuario, Evelyn King; música, Red Irwin; Propaganda, a cargo de Alma Mathewson; programas, por Laura Joyce Bailey; acomodadoras, Aurea Chacín, Mary Powell, Anne McTear, Betty Hodson, Elizabeth Chacin, Joan Plummer y Elaine Brasher; venta de billetes, por Roy Adams y Ginger Duesing; Muebles cortesía de la Sra. Scott McCurdy.

La Junta Directiva está integrada por los señores Ward Kemper, Presidente; Al Andrews, Vice-Presidente; Mary Helen Allen, Secretaria y Roy Adams, Tesorero.

●

De izquierda a derecha: Louise Pullen (Julia), Alice Rowan (Madam Daruschka), Ward Kemper (Jerry Seymour), Charlene Irwin (Claudia), Jack Sears (David), Grace Andrews (Mrs. Brown), Ed Cline (Fritz), y Beth Plowman (Bertha).



NOTAS SOCIALES DE EL TEJERO



He aquí el equipo de base ball "Travieso M.G.O.", integrado por trabajadores de la empresa en nuestro campo oriental de Travieso: Izq. a Der., de pie: Luis B. Malavé, Elie Sterling, Cecilio Guerra, Lucindo Caraballo, señorita Yolanda Ortiz (Madrina), Domingo Salazar, Antonio Rodríguez, Pablo Romero, Feliciano López y Pablo Enrique Gutiérrez.—Arrodillados: Hermógenes Cabello, Luis Rodríguez, Andrés Romero, Armando López Zerpa, José Castellanos, Virgilio Aguilera, José Martínez y Luis Sifontes, hijo (Mascota). Faltan en la foto: Arquímides A. Tovar y Pedro Maucó Lugo (Manager).

●

Bodas:

Contrajeron matrimonio en esta población el amigo Ramón A. Carmona con la gentil señorita Yolanda Rojas Ortiz, madrina del equipo de beisbol de este campo. Deseámosles mucha dicha en su nuevo estado.

Enfermo:

Sufrió quebrantos de salud el compañero Luis B. Malavé, del Departamento de Producción. Nos complacemos en registrar su mejoría.

Vacacionistas:

Salieron a gozar de sus vacaciones hacia la Isla de Margarita, los compañeros Miguel R. Velásquez, Lucilo Bello, y Alejandro Romero, de Producción; y Patricio Boada, de Transportación. Que recojan las mejores impresiones de esa bella Isla, son nuestros deseos.

Transferencias:

Saludamos a los nuevos compañeros Juan León y Patricio Boada, quienes han sido transferidos desde San Tomé para el Departamento de Transportación en ésta. Les deseamos mucho éxito en sus nuevas ocupaciones.

(Colaboración del Sr. Pablo Enrique Gutiérrez.)

●

Vista de un camino de recuas en los Andes, con el majestuoso pico de Bolívar al fondo

●

PORTADA FINAL: Vista panorámica de Caracas, desde se destacan la Plaza Bolívar, la Catedral y el Cerro del Avila. Foto tomada por el compañero Héctor Delgado.



